

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 juni 2017

WETSONTWERP

**tot wijziging van diverse bepalingen
betreffende het onderwijs in de Koninklijke
Militaire School**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 juin 2017

PROJET DE LOI

**modifiant diverses
dispositions relatives à l'enseignement
à l'Ecole royale militaire**

INHOUD

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	12
Impactanalyse	16
Advies van de Raad van State	28
Wetsontwerp	33
Bijlage bij het wetsontwerp	39
Coördinatie van de artikelen	43

SOMMAIRE

Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	12
Analyse d'impact	22
Avis du Conseil d'État	28
Projet de loi	33
Annexe au projet de loi	39
Coordination des articles	55

De regering heeft dit wetsontwerp op 22 juni 2017 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 22 juin 2017.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 22 juni 2017 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 22 juin 2017.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het wetsontwerp dat wij de eer hebben aan uw goedkeuring voor te leggen heeft tot doel te wijzigen:

1° de artikelen 1bis, § 3, tweede en derde lid, en 1ter, §§ 1^{er} et 2, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, teneinde, enerzijds, de vorming van master in sociale en militaire wetenschappen terug te brengen tot 4 jaar en, anderzijds, de voorwaarde betreffende de minimale studiepunten in de initiële opleiding van master voor het behalen van de academische graad van master in de ingenieurswetenschappen, van master in de politieke en militaire wetenschappen en van master in de openbare en militaire administratie te schrappen;

2° de artikelen 2, 10, tweede lid, en 16, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, teneinde de vorming master geheel of gedeeltelijk in het Engels te kunnen geven en een taalvereiste op te leggen betreffende de kennis van het Engels om deze vorming te mogen aanvatten;

3° de artikelen 89 en 97/1, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, om beter tegemoet te komen aan de Bologna-akkoorden door de implementatie van het concept van het individueel aangepast traject in het kader van de academische basisvorming voor de kandidaat-militairen die een vorming volgen met het oog op het behalen van een academische graad van bachelor of van master aan de Koninklijke Militaire School en de hiermee gerelateerde mogelijke gevolgen te bepalen en de deliberatiecommissie bevoegd te maken voor de beoordeling van de professionele hoedanigheden van de kandidaat-militairen die vormen in instellingen “buiten Defensie”, militaire of burgerlijke in België of in het buitenland, volgen. Bovendien wordt de tabel A van de bijlage B van dezelfde wet vervangen, teneinde de rendementsperiode van de officieren gesproken uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen terug te brengen tot 6 jaar.

RÉSUMÉ

L'avant-projet de loi que nous avons l'honneur de soumettre à votre assentiment a pour but de modifier:

1° les articles 1^{er}bis, § 3, alinéas 2 et 3, et 1^{er}ter, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 18 mars 1838 organique de l'École royale militaire, afin d'une part, de ramener la formation de master ès arts en sciences sociales et militaires à 4 ans et, d'autre part, de supprimer la condition relative au minimum de crédits dans la formation initiale de master pour l'obtention du grade académique de master en sciences de l'ingénieur militaire, de master ès arts en sciences politiques et militaires et de master ès arts en administration publique et militaire;

2° les articles 2, 10, alinéa 2, et 16, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, afin de pouvoir dispenser la formation de master en partie ou entièrement en anglais et d'imposer une exigence linguistique relative à la connaissance de l'anglais pour pouvoir entamer cette formation;

3° les articles 89 et 97/1, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées, en vue de mieux rencontrer les accords de Bologne par l'implémentation du concept de trajet individuel adapté dans le cadre de la formation académique de base pour les candidats militaires qui suivent une formation en vue de l'obtention d'un grade académique de bachelier ou de master à l'École royale militaire et de fixer les conséquences possibles y afférentes et de rendre la commission de délibération compétente pour l'appréciation des qualités professionnelles des candidats militaires qui suivent des formations dans des établissements “hors Défense” militaires ou civils en Belgique ou à l'étranger. En outre, le tableau A de l'annexe B, de la même loi est remplacé, afin de ramener la période de rendement des officiers de carrière issus de la faculté des sciences sociales et militaires à 6 ans.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Het wetsontwerp dat wij de eer hebben aan uw goedkeuring voor te leggen heeft tot doel de vorming gegeven aan de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School tot 4 jaar terug te brengen en bijgevolg, de bijbehorende rendementsperiode te wijzigen, de vorming van master in de ingenieurswetenschappen of in de sociale of militaire wetenschappen, geheel of gedeeltelijk, in het Engels te kunnen verstrekken, een voorafgaande taalvereiste betreffende de kennis van het Engels voor het volgen van deze masters te bepalen, het individueel aangepast traject te implementeren door te voorzien in de mogelijkheid tot overdracht van studiepunten naar een volgend academisch jaar voor de leerlingen van de Koninklijke Militaire School die vormingen volgen voor het behalen van een academische graad van bachelor of van master, en de deliberatiecommissie bevoegd te maken voor de professionele beoordeling van de kandidaat-militairen die academische vormingen buiten Defensie volgen.

De Raad van State heeft in zijn advies 61.077/4 van 27 maart 2017 opmerkingen geformuleerd over dit ontwerp van wet. Alle opmerkingen geformuleerd door dit Hoge Rechtscollege werden gevolgd. Het project werd in die zin aangepast als volgt:

- een technische wijziging werd aan artikel 2 aangebracht;
- in artikel 3 werd een bepaling ingevoegd betreffende de gedeeltes van de academische vorming die beschouwd moeten worden als een noodzakelijke voorwaarde voor de verderzetting van de vorming;
- handelend over dezelfde deliberatiecommissie, werden de artikelen 7 en 8 geharmoniseerd;
- rekening houdend met de toegepaste logica van de cumulatie van studiepunten in het hoger onderwijs werd ook artikel 7 aangepast.

Bijkomende commentaren betreffende deze aanpassingen alsook de terugwerkende kracht van het project werden ook toegevoegd in de memorie van toelichting.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

L'avant-projet de loi que nous avons l'honneur de soumettre à votre assentiment a pour but de ramener la formation dispensée à la faculté des sciences sociales et militaire de l'Ecole royale militaire à 4 ans et de modifier en conséquence la période de rendement y associée, de pouvoir dispenser en anglais, entièrement ou en partie, les formations de master en sciences de l'ingénieur ou de master ès arts en sciences sociales et militaires, de fixer une exigence linguistique préalable relative à la connaissance de l'anglais pour le suivi de ces masters, d'implémenter le trajet individuel adapté en prévoyant la possibilité de transfert de crédits à l'année académique suivante pour les élèves de l'Ecole royale militaire qui suivent des formations pour l'obtention d'un grade académique de bachelier ou de master, et de rendre la commission de délibération compétente pour l'appréciation professionnelle des candidats militaires qui suivent des formations académiques en dehors de la Défense.

Le Conseil d'État a émis des observations sur le présent projet de loi dans son avis 61.077/4 du 27 mars 2017. Toutes les observations formulées par ce Haut Collège ont été suivies. De la sorte, le projet a été adapté comme suit:

- une modification technique a été apportée à l'article 2;
- dans l'article 3, une disposition relative aux parties de la formation académique devant être considérées comme des prérequis pour la poursuite de la formation a été insérée;
- traitant de la même commission de délibération, les articles 7 et 8 ont été harmonisés;
- tenant compte de la logique d'accumulation de crédits appliquée dans l'enseignement supérieur, l'article 7 a été également adapté.

Des commentaires supplémentaires relatifs à ces adaptations ainsi qu'à la rétroactivité du projet ont été également ajoutés dans l'exposé des motifs.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING**HOOFDSTUK 1****Inleidende bepaling****Artikel 1**

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaren.

HOOFDSTUK 2**Wijziging van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de koninklijke militaire school****Artikelen 2 en 3**

Deze artikelen hebben tot doel de gegeven vorming in de faculteit sociale en militaire wetenschappen tot een minimum van 4 jaar terug te brengen in plaats van de huidige 5 jaar. De in het aantal weken uitgedrukte vorming wordt dus bijgevolg met 30 weken verminderd, namelijk een vijfde van 150 weken.

Zowel voor de vorming in sociale en militaire wetenschappen als voor de vorming in ingenieurswetenschappen worden de duur van de vormingen in minima van vormingsjaren uitgedrukt. Minima bepalen laat meer soepelheid toe in het opstellen van de vormingsprogramma's. De vormingen boven de minima verlengen is echter een uitzonderlijke maatregel die bijvoorbeeld mag gebeuren in de volgende gevallen: ten gevolge van een nieuwe specialisatie vereist binnen Defensie, een wijziging of nieuwe aankoop van een systeem, synergieën en partnerschappen met andere academische instanties of andere...

Vóór 2006 bedroeg de duur van de vorming in sociale en militaire wetenschappen 4 jaar en deze van ingenieurswetenschappen al 5 jaar. In het kader van de Bologna hervorming en met het oog op uniformiteit binnen de gegeven vormingen in de faculteiten van de Koninklijke Militaire School, werd de duur van deze beide vormingen uitgedrukt in studiepunten en in weken, gespreid over 5 vormingsjaren. Na 10 jaar praktische ervaring in het onderwijzen van de vorming van sociale en militaire wetenschappen gebaseerd op een duur van 5 jaar, blijkt dat de volledige vorming zonder verlies aan kwaliteit, in 4 jaar zou kunnen worden gegeven. Dat zou het mogelijk maken om de motivatie van de leerlingen die niet altijd de vormingsobjectieven van dit vijfde jaar begrijpen en die verlangen om naar hun eenheid van eerste affectatie te gaan, te verhogen. Naast een

COMMENTAIRE DES ARTICLES**CHAPITRE 1^{ER}****Disposition introductive****Article 1^{er}**

Le présent article ne demande pas de commentaires supplémentaires.

CHAPITRE 2**Modification de la loi du 18 mars 1838 organique de l'École royale militaire****Articles 2 et 3**

Les présents articles ont pour but de ramener la formation dispensée à la faculté des sciences sociales et militaires à un minimum de 4 années de formation au lieu de 5 années actuellement. La durée de la formation exprimée en nombre de semaines est donc réduite en conséquence de 30 semaines, à savoir un cinquième de 150 semaines.

Tant pour la formation en sciences sociales et militaires que pour la formation en sciences de l'ingénieur, les durées des formations sont exprimées en minimas d'année de formation. Fixer des minimas autorise plus de souplesse dans l'élaboration des programmes de formation. Toutefois, prolonger les formations au-delà des minimas est une mesure exceptionnelle qui pourrait se produire par exemple dans les cas suivants: suite à une nouvelle spécialisation requise au sein de la Défense, une modification ou nouvelle acquisition d'un système, des synergies et partenariats avec d'autres instances académiques ou autres,...

Avant 2006, la formation en sciences sociales et militaires était d'une durée de 4 ans et celle en sciences de l'ingénieur était déjà d'une durée de 5 ans. Dans le cadre de la réforme de Bologne et par souci d'uniformisation au sein des formations dispensées dans les facultés de l'École royale militaire, la durée de ces deux formations a été exprimée en crédits et en semaines, répartie sur 5 années de formation. Après 10 ans d'expérience pratique dans l'enseignement de la formation en sciences sociales et militaires basée sur une durée de 5 années, il s'avère que la formation complète sans perte sur le plan qualitatif pourrait être dispensée en 4 années. Cela permettrait d'augmenter la motivation des élèves qui ne comprennent pas toujours les objectifs de formation de cette cinquième année et qui aspirent à rejoindre leur première unité d'affectation. Outre un

positieve impact op de attritie, zal het verkorten van deze opleiding, in combinatie met andere maatregelen die verder worden verduidelijkt, ook een positieve budgettaire impact hebben.

Deze vorming bestaat nog altijd uit twee cycli, zijnde een cyclus van 180 studiepunten voor het behalen van de academische graad van bachelor en een tweede cyclus voor het behalen van de academische graad van master. De tweede cyclus omvat evenwel nog slechts een minimum van 60 studiepunten in plaats van de huidige 120 studiepunten.

Aangezien de vorming voor het behalen van de academische graad van master in sociale en militaire wetenschappen slechts 240 studiepunten zal omvatten, werd de voorwaarde betreffende het behalen van een initiële opleiding van minstens 300 studiepunten om de academische graad van master in de politieke en militaire wetenschappen en de master in de openbare en militaire administratie bedoeld in artikel 1^{ter}, § 2, derde lid, van de voormelde wet van 18 maart 1838 te kunnen dragen, geschrapt. Zo zullen de toekomstige dragers van de academische graad van master in sociale en militaire wetenschappen eveneens toegang tot de voormelde academische graad kunnen krijgen.

In zijn advies formuleert de Raad van State een algemene opmerking betreffende enerzijds, op het naleven van artikel 1^{ter}, § 1, van de wet van 18 maart 1838 *houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School*, betreffende de gelijkwaardigheid van de programma's van de aan de polytechnische faculteit en aan de faculteit sociale en militaire wetenschappen onderwezen materies met die van de universitaire studies in het domein van de toegepaste wetenschappen of van de politieke, sociale of economische wetenschappen en anderzijds, de eventuele gevolgen op het gebied van de loopbanen of functies die voor de Belgische militairen toegankelijk zouden zijn, namelijk in de internationale structuren ten gevolge van de wijziging aan het regime van de door de Koninklijke Militaire School toegekende diploma's.

Wat betreft het eerste luik van de opmerking: de master in sociale en militaire wetenschappen, gereduceerd van 120 studiepunten naar 60 studiepunten, blijft gelijkwaardig aan de in de twee gemeenschappen bestaande masters in de domeinen van de politieke, sociale en economische wetenschappen waaronder en zich ook programma's van master van 60 studiepunten bevinden. De Koninklijke Militaire School is gerechtigd om de academische graad van doctor toe te kennen. Vandaag realiseren deze doctoraten zich evenwel onder medevoogdijschap van de burger universiteiten. De studies in sociale en militaire wetenschappen met een master van 120 studiepunten laten in principe niet

impact positif sur l'attrition, le raccourcissement de cette formation, couplé à d'autres mesures commentariées plus loin aura, également un impact budgétaire positif.

Cette formation est toujours composée de deux cycles, à savoir un premier cycle de 180 crédits pour l'obtention du grade académique de bachelier et d'un deuxième cycle pour l'obtention du grade académique de master. Toutefois, le deuxième cycle ne comporte plus qu'un minimum de 60 crédits à la place d'actuellement 120 crédits.

Vu que la formation pour l'obtention du grade académique de master ès arts en sciences sociales et militaires ne comportera plus que 240 crédits, la condition relative à l'obtention d'une formation initiale d'au moins 300 crédits pour pouvoir porter le grade académique de master ès arts en sciences politiques et militaires et de master ès arts en administration publique et militaire, visée à l'article 1^{er}ter, § 2, alinéa 3, de la loi précitée du 18 mars 1838, a été supprimée. De la sorte, les futurs porteurs du grade académique de master en sciences sociales et militaires pourront également avoir accès aux grades académiques précités.

Dans son avis, le Conseil d'État formule une observation générale portant d'une part, sur le respect de l'article 1^{er}ter, § 1^{er}, de la loi du 18 mars 1838 *organique de l'École royale militaire*, relatif à l'équivalence des programmes des matières enseignées à la faculté polytechnique et à la faculté des sciences sociales et militaires à ceux des études universitaires dans le domaine des sciences appliquées ou des sciences politiques, sociales ou économiques et d'autre part, sur les conséquences éventuelles quant aux carrières ou fonctions qui seraient ouvertes aux militaires belges, notamment dans les structures internationales, à la suite de la modification du régime des diplômes décernés par l'École royale militaire.

Concernant le premier volet de l'observation: le master en sciences sociales et militaires réduit de 120 crédits à 60 crédits, reste équivalent aux masters dans les domaines des sciences politiques, sociales et économiques existants dans les deux communautés, dans lesquelles, on retrouve également des programmes de master de 60 crédits. L'École royale militaire est habilitée à conférer le grade académique de docteur. Toutefois, ces doctorats se réalisent actuellement en cotutelle avec les universités civiles. Les études en sciences sociales et militaires avec un master de 120 crédits, ne permettent en principe pas d'accéder directement aux études doctorales telles qu'organisées en cotutelle/

toe om rechtstreeks toegang te krijgen tot de in medevoogdijschap/ partnerschap georganiseerde doctorale studies. De titularis van een master in sociale en militaire wetenschappen die kandidaat is voor een doctoraat, moet eerst een master behalen in een bepaalde specialiteit (psychologie, sociologie, geschiedenis, economie, rechten,...) waarin hij studie van de derde graad wenst aanvatten. De reducering van 120 naar 60 studiepunten van de master in sociale en militaire wetenschappen zal dus geen impact hebben op de noodzakelijke voorwaarden om een studie van de derde cyclus aan te vatten.

Wat betreft het tweede luik van de opmerking: de noodzakelijke competenties om in internationale structuren te kunnen functioneren, worden hoofdzakelijk later verworven in de loopbaan van de officier en in het bijzonder gedurende de voortgezette vorming samengesteld uit vervolmakingscursussen met als doel het ontwikkelen van de competenties die noodzakelijk zijn voor een officier om commando- en staffuncties uit te oefenen in een nationaal of internationaal kader. De in het Engels georganiseerde master zal onze toekomstige officieren nog beter voorbereiden om in een internationaal kader te functioneren.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger

Artikel 4

Aangezien de masters in de ingenieurswetenschappen en in de sociale en militaire wetenschappen, grotendeels of zelfs volledig, in het Engels onderwezen zullen worden (artikelen 5 en 6 van het ontwerp), heeft dit artikel tot doel een taalvereiste voor deze taal in te stellen waaraan de kandidaat militair moet voldoen alvorens de vorming aan te vatten.

Artikelen 5 en 6

Deze artikelen maken de organisatie van de gegeven cursussen in het Engels aan de Koninklijke Militaire School mogelijk.

partenariat. Le titulaire d'un master en sciences sociales et militaires qui est candidat à un doctorat, doit tout d'abord obtenir un master dans une spécialité déterminée (psychologie, sociologie, histoire, économie, droit,...) dans laquelle il souhaite entamer des études de troisième cycle. La réduction de 120 à 60 crédits du master en sciences sociales et militaires n'aura donc pas d'impact sur les conditions nécessaires pour entamer des études de troisième cycle.

Concernant le second volet de l'observation: les compétences nécessaires pour pouvoir fonctionner dans des structures internationales sont principalement acquises plus tard dans la carrière de l'officier et principalement pendant la formation continuée composée de cours de perfectionnement visant à développer les compétences qui sont nécessaires à un officier pour exercer des fonctions de commandement et d'état-major dans un cadre national et international. Le master organisé en anglais préparera encore mieux nos futurs officiers à fonctionner dans un cadre international.

CHAPITRE 3

Modification de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée

Article 4

Vu que les masters en sciences de l'ingénieur et en sciences sociales et militaires seront en grande partie, voire entièrement, dispensés en anglais (articles 5 et 6 du projet), le présent article a pour but d'instaurer une exigence linguistique dans cette langue à laquelle le candidat militaire doit satisfaire avant d'entamer la formation.

Articles 5 et 6

Les présents articles rendent possible l'organisation des cours dispensés à l'École royale militaire en anglais.

HOOFDSTUK 4

**Wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot
vaststelling van het statuut van de militairen en
kandidaat-militairen van het actief kader van de
krijgsmacht**

Artikel 7

Om beter aan de behoeften van Defensie te voldoen, maar met respect voor de genomen beslissingen door de instellingen van het hoger onderwijs buiten Defensie betreffende het slagen van de kandidaat-militairen die in deze instellingen vormingen volgen, beoogt dit artikel de modaliteiten betreffende de professionele beoordeling van deze kandidaten te vervolledigen.

Bepaalde kandidaat-militairen, bijvoorbeeld kandidaat-geneesheren, volgen een academische vorming in een instelling van hoger onderwijs buiten Defensie. Voor de professionele beoordeling betreffende het slagen van de vorming van deze kandidaten, wordt rekening gehouden met de door de deliberatiecommissie, of gelijkwaardige organen, van deze burgerinstellingen genomen beslissingen. Zo zal Defensie een kandidaat nooit als geslaagd kunnen verklaren, indien de deliberatiecommissie van één van deze instellingen hem als mislukt verklaart.

Aan de andere kant, aangezien deze kandidaten door Defensie bezoldigd worden en bijgevolg een minimale rentabiliteit van het slagen in hun studies verwacht mag worden, is het aanvaardbaar dat Defensie zich strenger en meer beperkend kan opstellen.

In het kader van zijn individueel aangepast traject is het inderdaad mogelijk dat een kandidaat niet voor alle vormingsonderdelen (uitgedrukt in studiepunten) waarvoor hij was ingeschreven gedurende een academiejaar, slaagt of wordt gedelibereerd. De kandidaat moet zich dus opnieuw inschrijven voor deze vormingsonderdelen, wat een impact kan hebben op de werkelijke duur van de vorming.

Zo zal elke kandidaat-militair, die een basisvorming aan een instelling van hoger onderwijs buiten Defensie volgt, voor de beoordeling van zijn professionele hoedanigheden eveneens voor een deliberatiecommissie moeten verschijnen, als hij aan de volgende twee voorwaarden voldoet:

1° de eerste voorwaarde beoogt enkel schoolvormingen uitgedrukt in studiepunten met het oog op het behalen van de academische graad van bachelor of van master;

CHAPITRE 4

**Modification de la loi du 28 février 2007
fixant le statut des militaires
et candidats militaires du cadre actif
des forces armées**

Article 7

Pour rencontrer au mieux les besoins de la Défense et dans le respect des décisions prises par les établissements de l'enseignement supérieur hors Défense quant à la réussite des candidats militaires qui suivent des formations dans ces établissements, le présent article vise à compléter les modalités relatives à l'appréciation professionnelles de ces candidats.

Certains candidats militaires, comme par exemple les candidats médecins, suivent une formation académique dans un établissement d'enseignement supérieur en dehors de la Défense. Pour l'appréciation professionnelle relative à la réussite de la formation de ces candidats militaires, il est tenu compte des décisions prises par les commissions de délibération ou des organes équivalents, de ces établissements civils. De la sorte, la Défense ne pourra jamais déclarer un candidat comme ayant réussi si la commission de délibération d'un de ces établissements le déclare en échec.

Par contre, vu que ces candidats sont rémunérés par la Défense et que par conséquent, un minimum de rentabilité dans la réussite de leurs études peut être attendu, il est acceptable que la Défense puisse se montrer plus sévère et restrictive.

En effet, dans le cadre de son trajet individuel adapté, il est possible qu'un candidat ne réussisse pas toutes ou ne soit pas délibéré pour toutes les parties de formation (exprimées en crédits) pour lesquelles il s'est inscrit pour une année académique. Le candidat doit donc à nouveau s'inscrire pour ces parties de la formation ce qui peut avoir un impact sur la durée effective de la formation.

De la sorte, chaque candidat militaire qui suit une formation de base dans un établissement de l'enseignement supérieur en dehors de la Défense devra toutefois pour l'appréciation de ses qualités professionnelles comparaître devant une commission de délibération lorsqu'il répond aux deux conditions suivantes:

1° la première condition ne vise que les formations scolaires exprimées en crédits en vue de l'obtention d'un grade académique de bachelier ou de master;

2° het gaat om een kandidaat die het aantal studiepunten voorzien in zijn normale vormingstraject, met of zonder overdracht van studiepunten uit een voorafgaand vormingsjaar, niet heeft behaald.

De militaire deliberatiecommissie kan voortaan beslissen of deze kandidaat zijn vorming volgens de beslissing van de externe (burgerlijke) deliberatiecommissie, mag verderzetten met behoud van de hoedanigheid van kandidaat-militair of niet.

Voor de voormelde kandidaat die het aantal studiepunten, voorzien in zijn normale vormingstraject, niet heeft behaald, zal de deliberatiecommissie voortaan echter één van de drie volgende beslissingen kunnen nemen:

1° de kandidaat-militair moet zijn vorming verderzetten volgens de regels van de instelling. Deze beslissing wordt genomen indien redelijkerwijs verwacht kan worden dat de totale vormingsduur van de kandidaat niet verhoogd zal worden en dit, omdat hij slechts een beperkt aantal niet verworven vormingsonderdelen (niet behaalde studiepunten) heeft;

2° de kandidaat-militair moet zijn vorming verderzetten volgens de regels van de instelling en wordt aangehecht aan een volgende promotie. Deze beslissing wordt genomen indien redelijkerwijs verwacht kan worden dat de academische vormingsduur zal worden verlengd met maximum één vormingsjaar;

3° de kandidaat-militair mag zijn vorming niet verderzetten. Hij wordt dus als definitief mislukt beschouwd en bijgevolg, zal hij de hoedanigheid van kandidaat-militair verliezen. De “ex” kandidaat-militair die hierdoor burger geworden is, kan evenwel zijn studies in dezelfde instelling op zijn eigen kosten verderzetten.

Als de kandidaat-militair een van de beslissingen van de deliberatiecommissie echter niet aanvaardt, namelijk: het verderzetten van zijn vorming met een eventuele aanhechting aan de volgende promotie, zal hij als definitief mislukt beschouwd worden en de hoedanigheid van kandidaat-militair verliezen.

Deze deliberatiecommissie is dezelfde deliberatiecommissie als deze van de leerlingen van de polytechnische faculteit en van de faculteit sociale en militaire wetenschappen. De nadere regels betreffende zijn samenstelling en werking worden hernomen in het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader.

Zo wordt de concrete samenstelling van deze commissie bepaald in artikel 30, § 1, derde lid, van het

2° il s’agit d’un candidat qui n’a pas obtenu le nombre prévu de crédits dans son trajet de formation normal, avec ou sans report de crédit d’une année précédente;

La commission de délibération militaire peut alors décider si ce candidat peut, en fonction de la décision de la commission de délibération externe (civile), poursuivre sa formation avec le maintien ou non de la qualité de candidat militaire.

Pour le candidat susmentionné n’ayant pas obtenu le nombre prévu de crédits dans son trajet de formation normale, la commission de délibération pourra désormais prendre l’une des trois décisions suivantes:

1° le candidat militaire doit continuer sa formation dans le respect des règles de l’établissement. Cette décision est prise lorsqu’il est raisonnablement attendu que la durée totale de la formation du candidat ne sera pas augmentée et ce, parce qu’il n’a qu’un nombre limité de parties de formation non acquises (crédits non obtenus);

2° le candidat militaire doit continuer sa formation dans le respect des règles de l’établissement et est rattaché à la promotion suivante. Cette décision est prise lorsqu’il est raisonnablement attendu que la durée de la formation académique sera prolongée de maximum une année de formation;

3° le candidat militaire ne peut pas continuer sa formation. Il est donc considéré comme ayant échoué définitivement et par conséquent, perdra la qualité de candidat militaire. Toutefois, l’“ex” candidat militaire devenu civil peut poursuivre ses études dans le même établissement à ses propres frais.

Toutefois, si le candidat militaire n’accepte pas l’une des décisions de la commission de délibération, à savoir: la poursuite de sa formation avec un éventuel rattachement à la promotion suivante, il sera considéré comme ayant définitivement échoué et perdra la qualité de candidat militaire.

Cette commission de délibération est la même commission de délibération que celle pour les élèves de la faculté polytechnique et de la faculté des sciences sociales et militaires. Les modalités relatives à sa composition et fonctionnement sont reprises dans l’arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif.

De la sorte, la composition concrète de cette commission est fixée à l’article 30, § 1^{er}, alinéa 3, de l’arrêté royal

koninklijk besluit van 7 november 2013. Voor de kandidaat-officieren bedoeld in dit artikel van het ontwerp, namelijk de leerlingen die een vorming in een instelling van hoger onderwijs buiten de Koninklijke Militaire School volgen, is het lid van de commissie hernomen onder de bepaling 3°, de commandant van de speciale divisie.

Artikel 8

Naast een technische wijziging in de Nederlandstalige tekst, beoogt dit artikel, in het kader van de beoordeling van de professionele hoedanigheden, een nieuwe beslissing van de deliberatiecommissie in te stellen betreffende de aflegging van een tweede herkansingsexamen voor kandidaten die een academische vorming in de Koninklijke Militaire School volgen.

Deze nieuwe beslissing heeft tot doel, via het tweede herkansingsexamen af te leggen in het volgende vormingsjaar, het IAT ook mogelijk te maken voor de leerlingen van de Koninklijke Militaire School.

Het tweede herkansingsexamen, dat opnieuw twee pogingen omvat, zal binnen een bepaalde periode moeten afgelegd worden. De materie waarop het tweede herkansingsexamen betrekking heeft, wordt echter niet beschouwd als een noodzakelijke materie om de vorming te kunnen verderzetten of het volgend vormingsjaar te kunnen aanvatten.

Artikel 9

Gezien de wijziging van de duur van de vorming master in sociale en militaire wetenschappen, beoogt dit artikel de overeenstemmende rendementsperiode eveneens aan te passen, en dit, volgens het principe dat deze gelijk is aan anderhalve keer de duur van de vorming, namelijk 6 jaar (4 jaar maal 1,5).

HOOFDSTUK 5

Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 10

Dit artikel heeft tot doel de overgangsmaatregelen te bepalen voor de toepassing van de nieuwe bepalingen.

Op de inwerkingtreding van deze wet:

— zullen de artikelen 7 en 8 betreffende het individueel aangepast traject toepasselijk zijn op het geheel van de kandidaat-beroepsofficieren van de normale werving

du 7 novembre 2013. Pour les candidats officiers visés par cet article du projet, à savoir les élèves qui suivent une formation dans un établissement d'enseignement supérieur extérieur à l'Ecole royale militaire, le membre de la commission repris sous le 3° est le commandant de la division spéciale.

Article 8

Outre une modification technique dans le texte néerlandais, le présent article vise dans le cadre de l'appréciation des qualités professionnelles, à instaurer une nouvelle décision de la commission de délibération relative à la représentation d'un deuxième examen de repêchage pour les candidats qui suivent une formation académique à l'Ecole royale militaire.

Cette nouvelle décision a pour but, via le second examen de repêchage à présenter dans l'année de formation suivante, de rendre également possible le TIA pour les élèves de l'Ecole royale militaire.

Le second examen de repêchage qui comporte à nouveau deux essais devra être effectué endéans une période déterminée. La matière sur laquelle porte le deuxième examen de repêchage ne peut toutefois pas être considérée comme une matière nécessaire pour pouvoir continuer ou entamer l'année de formation suivante.

Article 9

Vu la modification de la durée de la formation du master en sciences sociales et militaires, le présent article vise à adapter la période de rendement y associée en conséquence, et ce, selon le principe qu'elle est égale à une fois et demie la durée de la formation, à savoir 6 ans (4 ans fois 1,5).

CHAPITRE 5

Dispositions transitoire et finale

Article 10

Le présent article a pour but de fixer les mesures transitoires pour l'application des nouvelles dispositions.

A la date d'entrée en vigueur de la présente loi:

— les articles 7 et 8 relatifs au trajet individuel adapté sont applicables à l'ensemble des candidats officiers de carrière du recrutement normal peu importe l'année

onafhankelijk van het academiejaar vanaf het welk ze hun vorming aangevat hebben;

— zullen de artikelen 2 en 3, tot beoging wijzigingen aan de duur van de vormingen, de artikelen 4 tot 6, betreffende de implementatie van de master in het Engels en tot het instellen van een geassocieerd taalvereiste, en artikel 9 tot wijziging van de rendementsperiode, enkel toepasselijk zijn enkel op de kandidaat-beroepsofficieren die hun vorming aangevat vanaf het academiejaar 2016-2017 hebben.

De kandidaat-officieren die hun vorming voor het academiejaar 2016-2017 aangevat hebben en die geen incidenten gedurende hun vorming opgelopen hebben, zullen niet aan een nieuwe vormingsduur, aan een nieuwe taalvereiste in het Engels en aan in het Engels gegeven mastercursussen onderworpen worden, maar ze kunnen wel van de maatregelen betreffende IAT genieten.

Om de concrete band met het jaarlijks programma van deze vormingen per promotie bepaald in het koninklijk besluit van 26 september 2002 betreffende de organisatie van de Koninklijke Militaire School te bewerkstelligen, zal het geheel van de bepalingen van deze wet toepasselijk zijn op de promotie 156 sociale en militaire wetenschappen (SSMW) en volgende en op de promotie 171 polytechniek (POL) en volgende. Enkel de artikelen 7 en 8 van deze wet zullen worden toegepast op de promoties 155, 154, 153 en 152 SSMW en 170, 169, 168 en 167 POL.

Artikel 11

De uiterste datum van inwerkingtreding vóór 16 augustus 2017 stemt overeen met de datum van het begin van het academisch jaar 2017-2018.

De leerlingen die hun eerste jaar van bachelor in de Koninklijke Militaire School aangevat hebben in augustus 2016, werden voor hun inlijving over de lopende wijzigingen houdende de structuur van hun studies geïnformeerd. Daartoe werden ze op de dag van hun inlijving uitgenodigd om als kandidaat-officier, een document ter kennisname van deze geplande veranderingen te tekenen.

De minister van Defensie,

Steven VANDEPUT

académique à partir de laquelle ils ont entamés leur formation;

— les articles 2 et 3, visant des modifications aux durées des formations, les articles 4 à 6, relatif à l'implémentation du master en anglais et l'instauration d'une exigence linguistique y associée, et l'article 9 modifiant la période de rendement ne seront applicables qu'aux candidats officiers de carrière du recrutement normal qui ont entamés leur formation à partir de l'année académique 2016-2017.

De la sorte, les candidats officiers ayant entamés leur formation avant l'année académique 2016-2017 et qui n'encourent pas d'incidents durant leur formation ne seront pas soumis à une nouvelle durée de formation, à une nouvelle exigence linguistique en anglais et à des cours de master dispensés en anglais mais pourront bénéficier des mesures relatives au TIA.

Pour établir le lien concret avec le programme annuel de ces formations par promotion fixés dans l'arrêté royal du 26 septembre 2002 relatif à l'organisation de l'École royale militaire, l'ensemble des dispositions de cette loi sera applicable à la promotion 156 sciences sociales et militaires (SSMW) et suivantes et à la promotion 171 polytechnique (POL) et suivantes. Les promotions 155, 154, 153 et 152 SSMW et 170, 169, 168 et 167 POL ne se verront appliquer que les articles 7 et 8 de la présente loi.

Article 11

La date limite de mise en vigueur avant le 16 août 2017 coïncide avec la date de début de l'année académique 2017-2018.

Les élèves qui ont entamé leur première année de bachelier à l'École royale militaire en août 2016 ont été informés avant leur incorporation des modifications en cours portant sur la structure de leurs études. A cet effet, ils ont été invités à signer un document pour prise de connaissance de ces changements planifiés le jour de leur incorporation comme candidat officier.

Le ministre de la Défense,

Steven VANDEPUT

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het onderwijs in de Koninklijke Militaire School

HOOFDSTUK 1**Inleidende bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de koninklijke militaire school

Art. 2

In artikel 1*bis*, § 3, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, vervangen bij de wet van 22 maart 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, wordt het woord “minimum” ingevoegd tussen de woorden “gespreid over” en de woorden “vijf vormingsjaren”;

2° in het derde lid, vervangen bij de wet van 1 augustus 2006, worden de woorden “150 weken” vervangen door de woorden “120 weken” en het woord “vijf” door de woorden “minimum vier”.

Art. 3

In artikel 1*ter*, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wet van 1 augustus 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het tweede lid wordt vervangen door twee leden, luidende:

“Na een opleiding eerste cyclus bestaande uit 180 studiepunten, wordt de academische graad van master:

1° in de ingenieurswetenschappen toegekend na een tweede cyclus bestaande uit 120 studiepunten die een masterproef, een werk of een persoonlijk project omvat die wordt gevaloriseerd met minstens 24 studiepunten;

2° in de sociale en militaire wetenschappen toegekend na een tweede cyclus bestaande uit 60 studiepunten die een masterproef, een werk of een persoonlijk project omvat die wordt gevaloriseerd met minstens 18 studiepunten.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant diverses dispositions relatives à l'enseignement à l'École royale militaire

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition introductive****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modification de la loi du 18 mars 1838 organique de l'École royale militaire

Art. 2

À l'article 1^{er}*bis*, § 3, de la loi du 18 mars 1838 organique de l'École royale militaire, remplacé par la loi du 22 mars 2001, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, le mot “minimum” est inséré entre les mots “réparties sur” et les mots “cinq années de formation”;

2° dans l'alinéa 3, remplacé par la loi du 1^{er} août 2006, les mots “150 semaines” sont remplacés par les mots “120 semaines” et le mot “cinq” par les mots “minimum quatre”.

Art. 3

Dans l'article 1^{er}*ter*, § 2, de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001 et modifié par la loi du 1^{er} août 2006, les modifications suivantes sont apportées:

a) l'alinéa 2 est remplacé par deux alinéas rédigés comme suit:

“Après une formation de premier cycle de 180 crédits, le grade académique de master:

1° en sciences de l'ingénieur est conféré après un deuxième cycle comptant 120 crédits qui comprend un mémoire de fin d'études, travail ou projet personnel valorisé pour au moins 24 crédits;

2° ès arts en sciences sociales et militaires est conféré après un deuxième cycle comptant 60 crédits qui comprend un mémoire de fin d'études, travail ou projet personnel valorisé pour au moins 18 crédits.

De specialiteit of oriëntatie van de master omvat minstens 18 studiepunten.”;

b) in het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden “van minstens 300 studiepunten,” opgeheven.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger

Art. 4

Artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 1955, 13 november 1974, 26 maart 1999 en 28 februari 2007, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien de master in de ingenieurswetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen bedoeld in artikel 1^{ter}, § 2, tweede lid, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, geheel of gedeeltelijk in het Engels wordt gegeven, moet de kandidaat beroepsofficier minstens het niveau 3232 van de eisen inzake taalcompetentie bedoeld in de “standardization agreement (STANAG) 6001” van de NAVO bezitten om de mastervorming te kunnen aanvangen.”.

Art. 5

In artikel 10, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden “Bij de ene wordt er” vervangen door de woorden “Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 16, wordt er bij de ene”

Art. 6

In artikel 16 van dezelfde wet, opgeheven door de wet van 16 juli 2005 en hersteld bij de wet van 26 april 2009, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“Een vormingsjaar in de Koninklijke Militaire School kan geheel of gedeeltelijk in het Engels onderwezen worden.”.

HOOFDSTUK 4

Wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht

Art. 7

Artikel 89 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, wordt aangevuld met drie leden, luidende:

La spécialité ou l’orientation du master compte 18 crédits au moins.”;

b) dans l’alinéa 3 ancien, devenant l’alinéa 4, les mots “d’au moins 300 crédits” sont abrogés.

CHAPITRE 3

Modification de la loi du 30 juillet 1938 concernant l’usage des langues à l’armée

Art. 4

L’article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l’usage des langues à l’armée, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 13 novembre 1974, 26 mars 1999 et 28 février 2007, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si le master en sciences de l’ingénieur ou ès arts en sciences sociales et militaires visé à l’article 1^{er}ter, § 2, alinéa 2, de la loi du 18 mars 1838 organique de l’École royale militaire est dispensé entièrement ou partiellement en anglais, pour pouvoir entamer la formation de master, le candidat officier de carrière doit posséder au moins le niveau 3232 des exigences en matière de compétences linguistiques visé au “standardization agreement (STANAG) 6001” de l’OTAN.”.

Art. 5

Dans l’article 10, alinéa 2, de la même loi, les mots “Dans l’une” sont remplacés par les mots “Sous réserve de l’application de l’article 16, dans l’une”.

Art. 6

Dans l’article 16 de la même loi, abrogé par la loi du 16 juillet 2005 et rétabli par la loi du 26 avril 2009, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Une année de formation à l’Ecole royale militaire peut être enseignée entièrement ou partiellement en anglais.”.

CHAPITRE 4

Modification de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées

Art. 7

L’article 89 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

“Evenwel dient op het einde van ieder vormingsjaar de professionele beoordeling van de kandidaat, bedoeld in het derde lid, eveneens te worden voorgelegd aan de bevoegde deliberatiecommissie ingericht door Defensie, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de kandidaat volgt een periode van schoolvorming, waarvan de programma's van bachelor, master en bijkomende master worden uitgedrukt in studiepunten;

2° de kandidaat heeft het aantal studiepunten voorzien in zijn vormingstraject, in voorkomend geval met inbegrip van de nog te behalen studiepunten uit een vorig onderliggend vormingsjaar niet behaald en wordt beschouwd als niet geslaagd;

3° de niet geslaagde kandidaat beslist volgens de regels van de onderwijsinstelling zijn vorming geheel of gedeeltelijk verder te zetten.

De deliberatiecommissie ingericht door Defensie beslist dat de kandidaat bedoeld in het vierde lid, naargelang het geval:

1° zijn vorming in de hoedanigheid van kandidaat mag verderzetten volgens de regels van de onderwijsinstelling waar hij zijn vorming volgt;

2° uitzonderlijk de vorming in de hoedanigheid van kandidaat geheel of gedeeltelijk mag herbeginnen volgens de regels van de onderwijsinstelling waar hij zijn vorming volgt en aangehecht mag worden aan de volgende promotie;

3° zijn vorming in de hoedanigheid van kandidaat niet mag verderzetten en als kandidaat definitief mislukt is wegens een onvoldoende professionele beoordeling.

De kandidaat bedoeld in het vijfde lid, 1° en 2°, die weigert zijn vorming verder te zetten, wordt beschouwd als kandidaat definitief mislukt wegens een onvoldoende professionele beoordeling.”.

Art. 8

In artikel 97/1, § 3, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, worden de volgende aanwijzingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 2°, wordt het woord “herexamen” vervangen door het woord “herkansingsexamen”;

b) wordt de bepaling 3°/1 ingevoegd, luidende:

“3°/1 uitzonderlijk een tweede herkansingsexamen, waarvoor hij maximaal over twee pogingen beschikt, mag afleggen binnen de door de commissie bepaalde termijn en binnen deze periode zijn vorming mag verderzetten tot een nieuwe genomen beslissing door de commissie, voor zover:

a) dit herkansingsexamen betrekking heeft op de beoordeling van de professionele hoedanigheden van een gedeelte van de academische vorming van een periode van

“Toutefois, à la fin de chaque année de formation, l'appréciation professionnelle du candidat visée à l'alinéa 3, doit être présentée devant la commission de délibération compétente instituée par la Défense, s'il est satisfait aux conditions suivantes:

1° le candidat suit une période de formation scolaire pour laquelle les programmes de bachelier, de master et de master complémentaire sont exprimés en crédits;

2° le candidat n'a pas le nombre de crédits prévus dans son trajet de formation, le cas échéant, y compris avec les crédits de l'année de formation précédente encore à obtenir et est considéré comme n'ayant pas réussi;

3° le candidat n'ayant pas réussi décide, selon les règles de l'établissement d'enseignement, de continuer entièrement ou en partie sa formation.

La commission de délibération instituée par la Défense décide que le candidat visé à l'alinéa 4, selon le cas:

1° peut continuer sa formation dans la qualité de candidat, selon les règles de l'établissement d'enseignement où il suit sa formation;

2° peut recommencer exceptionnellement, entièrement ou en partie sa formation, en qualité de candidat selon les règles de l'établissement d'enseignement où il suit sa formation et peut être rattaché à la promotion suivante;

3° ne peut pas continuer sa formation en qualité de candidat et avoir comme candidat échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles.

Le candidat visé à l'alinéa 5, 1° et 2°, qui refuse de poursuivre sa formation est considéré comme candidat en échec définitif suite à une appréciation insuffisante des qualités professionnelles.”.

Art. 8

A l'article 97/1, § 3, de la même loi, inséré par la loi du 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 2°, dans le texte néerlandais, le mot “herexamen” est remplacé par le mot “herkansingsexamen”;

b) le 3°/1 est inséré rédigé comme suit:

“3°/1 peut exceptionnellement, représenter un deuxième examen de repêchage pour lequel il dispose de deux essais, dans un délai imposé par la commission et durant cette période, il peut poursuivre sa formation jusqu'à la prise d'une nouvelle décision par la commission, pour autant que:

a) cet examen de repêchage soit relatif à l'appréciation des qualités professionnelles d'une partie de la formation académique de la période de formation scolaire pour laquelle les

de schoolvorming, waarvan de programma's worden vastgesteld in uitvoering van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School;

b) het slagen in dit gedeelte van de academische vorming door de commissie niet beschouwd wordt als een noodzakelijke voorwaarde voor de verderzetting van de vorming.”

Art. 9

In bijlage B van dezelfde wet, wordt de tabel A vervangen door de tabel gevoegd in bijlage bij deze wet.

HOOFDSTUK 5

Overgangs- en slotbepalingen

Art. 10

Op datum van inwerkingtreding van deze wet, zijn de bepalingen van deze wet, van toepassing op de kandidaat-beroepsofficieren van de normale werving, die hun basisvorming in de Koninklijke Militaire School aangevat hebben vanaf het academiejaar 2016-2017

De kandidaat-beroepsofficieren van de normale werving, die hun basisvorming in de Koninklijke Militaire School aangevat hebben vóór het academiejaar 2016-2017, blijven onderworpen aan de bepalingen die van toepassing waren vóór de inwerkingtreding van deze wet, met uitzondering van de artikelen 7 en 8 die onmiddellijk op hen van toepassing zijn.

De kandidaat-beroepsofficieren die hun basisvorming in de Koninklijke Militaire School aangevat hebben vóór het academiejaar 2016-2017 en die aangehecht worden aan de volgende promotie, volgen het lot van hun nieuwe promotie.

De beslissing van de deliberatiecommissie bedoeld in het artikel 97/1, § 3, 3°, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht is evenwel niet van toepassing op de kandidaat-beroepsofficieren bedoeld in het derde lid die zich in het tweede mastervormingsjaar in de sociale en militaire wetenschappen bevinden.

Art. 11

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet voor 16 augustus 2017.

programmes sont fixés en exécution de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire;

b) la réussite de cette partie de la formation académique ne soit pas considérée par la commission comme une condition nécessaire pour la poursuite de la formation.”

Art. 9

Dans l'annexe B de la même loi, le tableau A est remplacé par le tableau joint en annexe à la présente loi.

CHAPITRE 5

Dispositions transitoires et finales

Art. 10

A la date d'entrée en vigueur de la présente loi, les dispositions de la présente loi sont applicables aux candidats-officiers de carrière du recrutement normal qui ont entamé leur formation de base à l'École royale militaire à partir de l'année académique 2016-2017.

Les candidats officiers de carrière qui ont entamé leur formation de base à l'École royale militaire avant l'année académique 2016-2017, restent soumis aux dispositions qui étaient d'application avant l'entrée en vigueur de la présente loi, à l'exception des articles 7 et 8 qui leurs sont immédiatement applicables.

Les candidats officiers de carrière qui ont entamé leur formation de base à l'École royale militaire avant l'année académique 2016-2017 et qui sont rattachés à une promotion suivante, suivent le sort de leur nouvelle promotion.

Toutefois, la décision de la commission de délibération visée à l'article 97/1, § 3, 3°, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des candidats militaires du cadre actif des forces armées ne s'applique pas aux candidats officiers de carrière visés à l'alinéa 3 qui sont en deuxième année de formation de master en sciences sociales et militaires.

Art. 11

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi avant le 16 août 2017.

Impactanalyse formulier

Geïntegreerde Impactanalyse

Zie handleiding om deze impactanalyse in te vullen

Indien u vragen heeft, contacteer rio-air@premier.fed.be

Beschrijvende fiche

A. Auteur

- | | |
|---|---|
| ○ Bevoegd regeringslid > | De heer Steven VANDEPUT |
| ○ Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.) > | Generaal-majoor Jean-Paul CLAEYS
jean-paul-claeyts@vandeput.fgov.be
Tel : 02/441.51.10 |
| ○ Overheidsdienst > | Defensie |
| ○ Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.) > | Luitenant-kolonel militair administrateur
Christelle MINGNEAU
christelle.mingneau@mil.be
Tel: 02/441.83.34 |

B. Ontwerp

- Titel van de regelgeving > *Voorontwerp van wet tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het onderwijs in de Koninklijke Militaire School*
- Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.

Dit wetsontwerp heeft tot doel te wijzigen:

- de artikelen 1bis, § 3, tweede en derde lid, en 1ter, § 2, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, teneinde, enerzijds, de vorming van master in sociale en militaire wetenschappen terug te brengen tot 4 jaar en, anderzijds, de voorwaarde betreffende de minimale studiepunten in de initiële opleiding van master voor het behalen van de academische graad van master in de ingenieurswetenschappen, van master in de politieke en militaire wetenschappen en van master in de openbare en militaire administratie te schrappen;
- de artikelen 2, 10, tweede lid, en 16, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, teneinde de vorming master geheel of gedeeltelijk in het Engels te kunnen geven en een taalvereiste op te leggen betreffende de kennis van het Engels om deze vorming te mogen aanvaarden;
- de artikelen 89 en 97/1, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, om beter tegemoet te komen aan de Bologna-akkoorden door de implementatie van het concept van het individueel aangepast traject in het kader van de academische basisvorming voor de kandidaat-militairen die een vorming volgen met het oog op het behalen van een academische graad van bachelor of van master aan de Koninklijke Militaire School en de hiermee gerelateerde mogelijke gevolgen te bepalen en het instellen van een deliberatiecommissie Defensie bevoegd voor de beoordeling van de professionele hoedanigheden van de kandidaat-militairen die vormingen in instellingen "buiten Defensie", militaire of burgerlijke in België of in het buitenland, volgen. Bovendien wordt de tabel A van de bijlage B van dezelfde wet vervangen, teneinde de rendementsperiode van de officieren gesproken uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen terug te brengen tot 6 jaar.

- Impactanalyses reeds uitgevoerd > **Neen**

Impactanalyse formulier

C. Raadpleging over het ontwerp van regelgeving

- Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:

- Protocol van het Onderhandelingscomité N-404 van het militaire personeel op 17 oktober 2016
- Advies van de Inspecteur van Financiën van 21 november 2016
- Akkoordbevinding van de Minister van Begroting, belast met de nationale loterij, van 12 december 2016
- Akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 19 december 2016

D. Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren

- Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:

- Wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School;
- Wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;
- Wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht

E. Datum van beëindiging van de impactanalyse: 22 december 2016

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

- Er wordt een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken zonder hiervoor telkens de handleiding te moeten raadplegen.
Indien er een positieve en/of negatieve impact is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.
- Voor de **thema's 3, 10, 11 et 21** worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Kansarmoedebestrijding [1]

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit (gebruik indien nodig trefwoorden)

☒ **Geen impact**

Gelijke Kansen en sociale cohesie [2]

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Gelijkheid van vrouwen en mannen [3]

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen? Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

NIHIL

Impactanalyse formulier

→ Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen:

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

NIHIL

→ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan volgende vraag:

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

NIHIL

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

NIHIL

→ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

NIHIL

Gezondheid [4]

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Werkgelegenheid [5]

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Consumptie- en productiepatronen [6]

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Economische ontwikkeling [7]

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Investerings [8]

Investerings in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringscijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ Geen impact

Impactanalyse formulier

Onderzoek en ontwikkeling [9]

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Kmo's [10]

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken? Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers). Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

NIHIL

→ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag:

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
[N.B. de impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden]

NIHIL

→ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vragen:

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] >
Leg uit

NIHIL

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

NIHIL

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

NIHIL

Administratieve lasten [11]

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

→ Indien ondernemingen en/of burgers betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag: **NIHIL**

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving. Indien geen enkele onderneming of burger betrokken is, leg uit waarom.

Energie [12]

Energiemix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Mobiliteit [13]

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Impactanalyse formulier

Voeding [14]

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Klimaatverandering [15]

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Natuurlijke hulpbronnen [16]

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Buiten- en binnenlucht [17]

Luchtqualiteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SO_x, NO_x, NH₃), fijn stof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Biodiversiteit [18]

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Hinder [19]

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Overheid [20]

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit

☒ **Geen impact**

Impactanalyse formulier

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling [21]

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: voedselveiligheid, gezondheid en toegang tot geneesmiddelen, waardig werk, lokale en internationale handel, inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie), mobiliteit van personen, leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling), vrede en veiligheid. Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

NIHIL

Formulaire d'analyse d'impact

Analyse d'impact intégrée

Référez-vous au manuel pour compléter l'analyse d'impact

Contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question

Fiche signalétique

A. Auteur

- Membre du Gouvernement compétent > Monsieur Steven VANDEPUT
- Contact cellule stratégique (Nom, E-mail, Tél.) > Général-major Jean-Paul CLAEYS
jean-paul.claeys@vandeput.fgov.be
Tel : 02/441.51.10
- Administration > La Défense
- Contact administration (Nom, E-mail, Tél.) > Lieutenant-colonel administrateur militaire
Christelle MINGNEAU
christelle.mingneau@mil.be
Tél: 02/441.83.34

B. Projet

- Titre de la réglementation > *Avant-projet de loi modifiant diverses dispositions relatives à l'enseignement à l'Ecole royale militaire*
- Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.

Le présent avant-projet de loi a pour but de modifier:

- les articles 1er bis, § 3, alinéas 2 et 3, et 1er ter, § 2, de la loi du 18 mars 1838 *organique de l'École royale militaire*, afin d'une part, de ramener la formation de master ès arts en sciences sociales et militaires à 4 ans et, d'autre part, de supprimer la condition relative au minimum de crédits dans la formation initiale de master pour l'obtention du grade académique de master en sciences de l'ingénieur militaire, de master ès arts en sciences politiques et militaires et de master ès arts en administration publique et militaire;
- les articles 2, 10, alinéa 2, et 16, de la loi du 30 juillet 1938 *concernant l'usage des langues à l'armée*, afin de pouvoir dispenser la formation de master en partie ou entièrement en anglais et d'imposer une exigence linguistique relative à la connaissance de l'anglais pour pouvoir entamer cette formation;
- les articles 89 et 97/1, de la loi du 28 février 2007 *fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées*, en vue de mieux rencontrer les accords de Bologne par l'implémentation du concept de trajet individuel adapté dans le cadre de la formation académique de base pour les candidats militaires qui suivent une formation en vue de l'obtention d'un grade académique de bachelier ou de master à l'École royale militaire et de fixer les conséquences possibles y afférentes et d'instaurer une commission de délibération Défense compétente pour l'appréciation des qualités professionnelles des candidats militaires qui suivent des formations dans des établissements « hors Défense » militaires ou civils en Belgique ou à l'étranger. En outre, le tableau A de l'annexe B, de la même loi est remplacé, afin de ramener la période de rendement des officiers de carrière issus de la faculté des sciences sociales et militaires à 6 ans.

- Analyses d'impact déjà réalisées > **Non**

Formulaire d'analyse d'impact

C. Consultations sur le projet de réglementation

- Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :

- Protocole du comité de négociation du personnel militaire N-404 du 17 octobre 2016
- Avis de l'inspecteur des Finances du 21 novembre 2016
- Accord du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale, du 12 décembre 2016
- Accord du Ministre de la Fonction publique du 19 décembre 2016

D. Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact

- Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :

- Loi du 18 mars 1838 *organique de l'École royale militaire* loi du 28 février 2007 *fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées*
- Loi du 30 juillet 1938 *concernant l'usage des langues à l'armée*
- Loi du 28 février 2007 *fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées*

E. Date de finalisation de l'analyse d'impact : le 22 décembre 2016**Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?**

Un projet de réglementation sera, dans la majorité des dossiers, seulement concerné par quelques thèmes.

- Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème, sans pour cela consulter systématiquement le manuel.
S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, expliquez-les (sur base des mots-clés si nécessaire) et indiquez les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.
- Pour les **thèmes 3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées.

Lutte contre la pauvreté [1]

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez (utiliser les mots-clés si nécessaire)

☒ Pas d'impact

Égalité des chances et cohésion sociale [2]

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Égalité des femmes et les hommes [3]

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont concernées (directement et indirectement) par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ? Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

NEANT

Formulaire d'analyse d'impact

→ Si des personnes sont concernées, répondez aux questions suivantes :

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

NEANT

→ S'il existe des différences, répondez à la question suivante :

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

NEANT

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

NEANT

→ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question suivante :

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

NEANT

Santé [4]

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Emploi [5]

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Modes de consommation et production [6]

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Développement économique [7]

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Investissements [8]

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Formulaire d'analyse d'impact

Recherche et développement [9]

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

PME [10]

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées ? Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs). Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

NEANT

→ Si des PME sont concernées, répondez à la question suivante :

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.

[N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11]

NEANT

→ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions suivantes :

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ?

[O/N] > expliquez

NEANT

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez

NEANT

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

NEANT

Charges administratives [11]

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

→ Si des entreprises et/ou des citoyens sont concernés, répondez à la question suivante : NEANT

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation. Si aucune entreprise et aucun citoyen n'est concerné, expliquez pourquoi.

Énergie [12]

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Mobilité [13]

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Formulaire d'analyse d'impact

Alimentation [14]

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Changements climatiques [15]

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Ressources naturelles [16]

Gestion efficace des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

Air intérieur et extérieur [17]

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Biodiversité [18]

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Nuisances [19]

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Autorités publiques [20]

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez

☒ Pas d'impact

Formulaire d'analyse d'impact

Cohérence des politiques en faveur du développement [21]

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en voie de développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en voie de développement dans les domaines suivants : sécurité alimentaire, santé et accès aux médicaments, travail décent, commerce local et international, revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation), mobilité des personnes, environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre), paix et sécurité. Expliquez si aucun pays en voie de développement n'est concerné

NEANT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 61.077/4 VAN 27 MAART 2017

Op 1 maart 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het onderwijs in de Koninklijke Militaire School”.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 27 maart 2017. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Martine Baguet en Bernard Blero, staatsraden, Sébastien Van Drooghenbroeck en Marianne Dony, assessoren, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Véronique Schmitz, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 27 maart 2017.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp ⁽¹⁾, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKING

De artikelen 2, 3, 9, 10 en de bijlage van het voorontwerp hebben hoofdzakelijk tot gevolg dat de vorming die aan de faculteit Sociale en militaire wetenschappen gegeven wordt vanaf het academiejaar 2016-2017 van vijf naar vier jaar teruggebracht wordt, met als gevolg dat de duur van de rendementsperiode voortaan zes jaar bedraagt.

Artikel 1ter, § 1, van de wet van 18 maart 1838 “houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School” bepaalt evenwel het volgende:

“De Koning stelt de examenregeling en het programma vast van de aan de polytechnische faculteit en aan de faculteit sociale en militaire wetenschappen onderwezen materies. Deze programma’s moeten gelijkwaardig zijn met die van de universitaire studies in het domein van de toegepaste wetenschappen of van de politieke, sociale of economische wetenschappen.”

¹ ⁽¹⁾ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

AVIS DU CONSEIL D’ÉTAT N° 61.077/4 DU 27 MARS 2017

Le 1^{er} mars 2017, le Conseil d’État, section de législation, a été invité par le ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “modifiant diverses dispositions relatives à l’enseignement à l’École royale militaire”.

L’avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 27 mars 2017. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Martine Baguet et Bernard Blero, conseillers d’État, Sébastien Van Drooghenbroeck et Marianne Dony, assessseurs, et Colette Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Véronique Schmitz, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L’avis, dont le texte suit, a été donné le 27 mars 2017.

*

Comme la demande d’avis est introduite sur la base de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d’État, la section de législation limite son examen au fondement juridique l’avant-projet ⁽¹⁾, à la compétence de l’auteur de l’acte ainsi qu’à l’accomplissement des formalités préalables, conformément à l’article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l’avant-projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATION GÉNÉRALE

Les articles 2, 3, 9, 10 et l’annexe, de l’avant-projet ont principalement pour effet de réduire de cinq ans à quatre ans la formation dispensée à la faculté des sciences sociales et militaires à partir de l’année académique 2016-2017 avec la conséquence que la durée de la période de rendement est fixée à six ans.

Or, en application de l’article 1^{er}ter, § 1^{er}, de la loi du 18 mars 1838 “organique de l’École royale militaire”,

“Le Roi fixe le règlement des examens et le programme des matières enseignées à la faculté polytechnique et à la faculté des sciences sociales et militaires. Ces programmes doivent être équivalents à ceux des études universitaires dans le domaine des sciences appliquées ou des sciences politiques, sociales ou économiques”.

¹ ⁽¹⁾ S’agissant d’un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité aux normes supérieures.

In casu is het niet zeker dat de regeling waarin voorzien wordt zich automatisch verdraagt met de voormelde bepaling.

Het is bijvoorbeeld niet zeker dat militairen met een diploma van de Koninklijke Militaire School nog een specialisatie zullen kunnen volgen aan een universiteit of nog zullen kunnen promoveren aan een universiteit zoals in de huidige regeling het geval is, aangezien de erkenning van die vorming tot de exclusieve bevoegdheid van de gemeenschappen behoort.

Indien die samenhang niet langer gewaarborgd is en zulks inderdaad de bedoeling is van de steller van het voorontwerp, dient hij dit nader toe te lichten in de memorie van toelichting en het voornoemde artikel 1^{ter}, § 1, dienooreenkomstig te wijzigen.

De steller van het voorontwerp moet er zich daarbij van bewust zijn dat hij alle betrokken militairen en het departement Defensie de toegang tot dergelijke studies ontzegt.

De afdeling Wetgeving kan niet uitmaken wat de gevolgen zijn wat de loopbanen en de functies betreft waartoe Belgische militairen meer bepaald op internationaal niveau toegang zouden krijgen als gevolg van de wijziging van de regeling inzake de diploma's die door de Koninklijke Militaire School uitgereikt worden.

Die vragen klemmen des te meer daar de ontworpen regeling krachtens artikel 10, eerste lid, vanaf het academiejaar 2016-2017 van toepassing is, dit wil zeggen met terugwerkende kracht.²

De rechtspraak van het Grondwettelijk Hof wijst in dat verband op het volgende:

“De niet-retroactiviteit van wetten is een waarborg ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer zij onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang.

Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht tot doel of tot gevolg heeft de afloop van een gerechtelijke procedure in een welbepaalde zin te beïnvloeden of de rechtscolleges te verhinderen zich uit te spreken over een welbepaalde rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden of dwingende motieven van algemeen belang een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers afbreuk doet aan de jurisdictionele waarborgen die aan allen worden geboden.”³

Onder dat voorbehoud worden de volgende opmerkingen geformuleerd.

² Hetgeen wordt bevestigd in het koninklijk besluit van 16 september 2016 “tot vaststelling van het programma van de Koninklijke Militaire School voor het academiejaar 2016-2017”.

³ Zie inzonderheid GwH 17 januari 2013, nr. 3/2013, B.4.

En l'occurrence, il n'est pas certain que le dispositif mis en place est de nature à se combiner spontanément avec la disposition précitée.

Ainsi, il n'est pas certain que l'accès des militaires diplômés par l'École royale militaire à des études de spécialisation ou des études doctorales dans les universités sera encore possible, comme c'est le cas pour le dispositif actuel, eu égard au fait que la compétence de reconnaître cette formation appartient exclusivement aux Communautés.

Si cette cohérence n'est plus assurée et que telle est bien l'intention de l'auteur de l'avant-projet, il lui appartient de s'en expliquer dans l'exposé des motifs et de modifier en conséquence l'article 1^{er}ter, § 1^{er}, précité.

Ce faisant, l'auteur de l'avant-projet doit être conscient de ce qu'il prive tous les militaires concernés et le département de la Défense du bénéfice de l'accès à de telles études.

La section de législation n'est pas en mesure d'apprécier les conséquences quant aux carrières ou fonctions qui seraient ouvertes aux militaires belges notamment dans les structures internationales à la suite de la modification du régime des diplômes décernés par l'École royale militaire.

Ces questions se posent avec d'autant plus d'acuité qu'en vertu de l'article 10, alinéa 1^{er}, le dispositif en projet est rendu applicable à partir de l'année académique 2016-2017, c'est-à-dire avec effet rétroactif ².

À cet égard, la jurisprudence de la Cour Constitutionnelle précise que

“La non-rétroactivité des lois est une garantie qui a pour but de prévenir l'insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que le justiciable puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte est accompli. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable pour réaliser un objectif d'intérêt général.

S'il s'avère en outre que la rétroactivité a pour but ou pour conséquence d'influencer dans un sens déterminé l'issue d'une procédure judiciaire ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles ou des motifs impérieux d'intérêt général justifient l'intervention du législateur, laquelle porte atteinte, au préjudice d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous” ³.

C'est sous ces réserves que les observations suivantes sont formulées.

² Ce que confirme l'arrêté royal du 16 septembre 2016 “fixant le programme de l'École Royale Militaire pour l'année académique 2016-2017”.

³ Voir, notamment, C.C., 17 janvier 2013, n° 3/2013, B.4.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

DISPOSITIEF

Artikel 2

In de inleidende zin van artikel 2 van het voorontwerp moeten de woorden “vervangen bij de wet van 22 maart 2001” vervangen worden door de woorden “gewijzigd bij de wet van 1 augustus 2006”.

Uit de memorie van toelichting en/of de bespreking van het artikel blijkt bovendien niet wat het nut is van de wijziging waarin artikel 2, 1°, van het voorontwerp voorziet. Ze dienen op dat punt aangevuld te worden.

Artikelen 7 en 8

1. Gevraagd naar de samenstelling en de werkwijze van “de deliberatiecommissie ingericht door Defensie”, zoals vermeld in artikel 7 van het voorontwerp, heeft de gemachtigde officier het volgende gepreciseerd:

“Les modalités relatives à la commission de délibération visée à l'article 7 du projet sont reprises dans l'arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif.

La composition de cette commission est fixée à l'Art 30 § 1^{er}, alinéa 3 de l'AR du 7 Nov 13. Pour les candidats officiers visés par l'Art 7 du projet, le membre de la commission repris sous le 3° est le commandant de la division spéciale.

La mission du commandant de la division spéciale est fixée à l'Art 13 de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 relatif à l'organisation de l'École royale militaire.

Cette mission consiste à exercer à l'égard des élèves qui ne font pas partie d'une promotion, les tâches de commandant de promotion (Art 12 de l'AR du 26 Sep 02).

Les élèves ne faisant pas partie d'une promotion sont les élèves visés à l'Art 3, 3°, de l'AR du 26 sep 02, à savoir les candidats officiers qui suivent une formation dans un établissement d'enseignement supérieur extérieur à l'école. Il s'agit des mêmes candidats visés par l'Art 7 du projet qui suivent des formations universitaires en dehors de l'ERM.

Le cycle de formation de ces élèves est repris à l'Art 7, alinéa 1^{er}, 3° à 5°, de l'AR du 07 Nov 13.

Pendant la période de formation scolaire, les qualités caractérielles et physiques de ces candidats sont également appréciées par cette même commission de délibération (Loi du 28 fev 2007, Art 98/1, § 2, alinéa 1^{er}, 1° et Art 100, § 2, 1°).

Sous réserve de l'Art 27, § 4, de l'AR du 07 Nov 13, cette commission est également compétente pour apprécier les qualités professionnelles des candidats officiers de carrière.”

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

DISPOSITIF

Article 2

Dans la phrase liminaire de l'article 2 de l'avant-projet, il y a lieu de remplacer les mots “remplacé par la loi du 22 mars 2001” par les mots “modifié par la loi du 1^{er} août 2006”.

En outre, l'utilité de procéder à la modification prévue à l'article 2, 1°, de l'avant-projet ne ressort pas de l'exposé des motifs et/ou du commentaire de l'article. Il y a lieu de les compléter sur ce point.

Articles 7 et 8

1. Interrogée sur la composition et le fonctionnement de “la commission de délibération instituée par la Défense”, telle qu'elle est visée à l'article 7 de l'avant-projet, l'officier déléguée a précisé ce qui suit:

“Les modalités relatives à la commission de délibération visée à l'article 7 du projet sont reprises dans l'arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif.

La composition de cette commission est fixée à l'Art 30 § 1^{er}, alinéa 3 de l'AR du 7 Nov 13. Pour les candidats officiers visés par l'Art 7 du projet, le membre de la commission repris sous le 3° est le commandant de la division spéciale.

La mission du commandant de la division spéciale est fixée à l'Art 13 de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 relatif à l'organisation de l'École royale militaire.

Cette mission consiste à exercer à l'égard des élèves qui ne font pas partie d'une promotion, les tâches de commandant de promotion (Art 12 de l'AR du 26 Sep 02).

Les élèves ne faisant pas partie d'une promotion sont les élèves visés à l'Art 3, 3°, de l'AR du 26 sep 02, à savoir les candidats officiers qui suivent une formation dans un établissement d'enseignement supérieur extérieur à l'école. Il s'agit des mêmes candidats visés par l'Art 7 du projet qui suivent des formations universitaires en dehors de l'ERM.

Le cycle de formation de ces élèves est repris à l'Art 7, alinéa 1^{er}, 3° à 5°, de l'AR du 07 Nov 13.

Pendant la période de formation scolaire, les qualités caractérielles et physiques de ces candidats sont également appréciées par cette même commission de délibération (Loi du 28 fev 2007, Art 98/1, § 2, alinéa 1^{er}, 1° et Art 100, § 2, 1°).

Sous réserve de l'Art 27, § 4, de l'AR du 07 Nov 13, cette commission est également compétente pour apprécier les qualités professionnelles des candidats officiers de carrière.”

Uit die toelichting blijkt dat het, ook al verwijzen het ontworpen artikel 89, vierde en vijfde lid, van de wet van 28 februari 2007 “tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht” en het ontworpen artikel 97/1, § 3, 3^o/1, van dezelfde wet respectievelijk naar “de deliberatiecommissie ingericht door Defensie” (artikel 7 van het voorontwerp) en “de commissie” (artikel 8 van het voorontwerp), in beide gevallen om dezelfde deliberatiecommissies gaat als die welke bedoeld worden in artikel 30 van het koninklijk besluit van 7 november 2013 “betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader”.

Het zou hoe dan ook beter zijn in artikel 7 en in artikel 8 van het voorontwerp een eenvormige terminologie te gebruiken. De bespreking van de artikelen 7 en 8 van het voorontwerp moet eveneens aangevuld worden.

2. Wat artikel 8 van het voorontwerp betreft, heeft het ontworpen artikel 97/1, § 3, 3^o/1, b), van de wet van 28 februari 2007 “tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht” tot gevolg dat het volgen van bepaalde cursussen beschouwd wordt als een noodzakelijke voorwaarde om de vorming voort te kunnen zetten.

Gelet op het gelijkheidsbeginsel moet dit niet geval per geval beoordeeld worden door de commissie, maar moet dit op een algemene en abstracte wijze vastgesteld worden voor alle studenten die dezelfde academische vorming volgen.

Artikel 8 van het voorontwerp moet dienovereenkomstig herzien worden.

Artikel 7

Zoals blijkt uit de bespreking van het artikel en uit de voorbeelden die erin gegeven worden, wordt er in het dispositief van artikel 7 van het ontwerp van uitgegaan dat vormingen die in het hoger onderwijs buiten Defensie gevolgd worden, per jaar verlopen en het er dus op aankomt of iemand over een volledig studiejaar bekeken geslaagd is of niet (het jaar moet worden overgedaan). Dit dispositief moet evenwel opnieuw onderzocht worden en aldus herzien worden dat rekening gehouden wordt met het feit dat voor vormingen die in het hoger onderwijs buiten Defensie gevolgd worden thans uitgegaan wordt van “het verzamelen van studiepunten” en niet van het feit of iemand over een volledig studiejaar bekeken geslaagd of niet geslaagd is.⁴

⁴ Zie in die zin, wat bijvoorbeeld de instellingen voor hoger onderwijs betreft die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren, de artikelen 100 en 137 tot 141 van het decreet van 7 november 2013 “tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies”.

Il ressort de ces explications que même si l'article 89, alinéas 4 et 5, de la loi du 28 février 2007 “fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées”, en projet, et l'article 97/1, § 3, 3^o/1, de la même loi, en projet, visent respectivement “la commission de délibération instituée par la Défense” (article 7 de l'avant-projet) et “la commission” (article 8 de l'avant-projet), il s'agit dans les deux cas des mêmes commissions de délibération telles que prévues à l'article 30 de l'arrêté royal du 7 novembre 2013 “relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif”.

Une harmonisation de la terminologie dans les articles 7 et 8 de l'avant-projet est dès lors souhaitable. Le commentaire des articles 7 et 8 de l'avant-projet sera également complété.

2. Concernant l'article 8 de l'avant-projet, l'article 97/1, § 3, 3^o/1, b), de la loi du 28 février 2007 “fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées”, en projet, a pour conséquence que certains cours sont considérés comme des pré-requis à la poursuite de la formation.

Eu égard au principe d'égalité, une telle conséquence ne doit pas relever de la compétence au cas par cas de la commission mais doit être déterminée de façon générale et abstraite pour tous les étudiants suivant la même formation académique.

L'article 8 de l'avant-projet sera revu en conséquence.

Article 7

Ainsi qu'il ressort de son commentaire et des exemples qui y sont fournis, la logique sous-jacente au dispositif de l'article 7 du projet est celle où les formations suivies dans l'enseignement supérieur hors la Défense sont en principe rythmées par la réussite ou la non-réussite (redoublement) de la totalité d'une année d'étude. Ce dispositif doit cependant être réexaminé et revu pour tenir compte de ce que les formations suivies dans l'enseignement supérieur hors la Défense se fondent aujourd'hui sur la logique d'une “accumulation de crédits” et non, précisément, de réussite ou d'échec global d'une année d'études⁴.

⁴ Voir en ce sens, s'agissant par exemple des établissements d'enseignement supérieur qui relèvent de la compétence de la Communauté française, les articles 100 et 137 à 141 du décret du 7 novembre 2013 “définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études”.

Artikel 11

Wat de terugwerkende kracht betreft, wordt verwezen naar de algemene opmerking.

De griffier,

Colette GIGOT

De voorzitter,

Pierre LIÉNARDY

Article 11

En ce qui concerne la rétroactivité, il est renvoyé à l'observation générale.

Le greffier,

Colette GIGOT

Le président,

Pierre LIÉNARDY

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Defensie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Defensie is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

HOOFDSTUK 1**Inleidende bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijziging van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de koninklijke militaire school****Art. 2**

In artikel 1bis, § 3, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, wordt het woord “minimum” ingevoegd tussen de woorden “gespreid over” en de woorden “vijf vormingsjaren”;

2° in het derde lid, vervangen bij de wet van 1 augustus 2006, worden de woorden “150 weken” vervangen door de woorden “120 weken” en het woord “vijf” door de woorden “minimum vier”.

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Défense,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Défense est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition introductive****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modification de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire****Art. 2**

À l'article 1^{er}bis, § 3, de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire, modifié par la loi du 1^{er} août 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, le mot “minimum” est inséré entre les mots “réparties sur” et les mots “cinq années de formation”;

2° dans l'alinéa 3, remplacé par la loi du 1^{er} août 2006, les mots “150 semaines” sont remplacés par les mots “120 semaines” et le mot “cinq” par les mots “minimum quatre”.

Art. 3

In artikel 1ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wet van 1 augustus 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1 wordt aangevuld met de woorden “en hernemen de gedeelten van de academische vorming beschouwd als een noodzakelijke voorwaarde voor de verderzetting van de academische vorming voor het volgende vormingsjaar overeenkomstig artikel 97/1, § 3, 3°/1, b), van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van de Krijgsmacht.”;

b) in paragraaf 2 wordt het tweede lid vervangen door twee leden, luidende:

“Na een opleiding eerste cyclus bestaande uit 180 studiepunten, wordt de academische graad van master:

1° in de ingenieurswetenschappen toegekend na een tweede cyclus bestaande uit 120 studiepunten die een masterproef, een werk of een persoonlijk project omvat die wordt gevaloriseerd met minstens 24 studiepunten;

2° in de sociale en militaire wetenschappen toegekend na een tweede cyclus bestaande uit 60 studiepunten die een masterproef, een werk of een persoonlijk project omvat die wordt gevaloriseerd met minstens 18 studiepunten.

De specialiteit of oriëntatie van de master omvat minstens 18 studiepunten.”;

c) in paragraaf 2, vroegere derde lid, dat vierde lid wordt, worden de woorden “van minstens 300 studiepunten,” opgeheven.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger

Art. 4

Artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 1955, 13 november 1974, 26 maart 1999 en 28 februari 2007, wordt aangevuld met een lid, luidende:

Art. 3

Dans l'article 1^{er}ter de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001 et modifié par la loi du 1^{er} août 2006, les modifications suivantes sont apportées:

a) le paragraphe 1^{er} est complété par les mots “et reprennent les parties de la formation académique considérées comme une condition nécessaire pour la poursuite de la formation académique de l'année de formation suivante conformément à l'article 97/1, § 3, 3°/1, b), de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées.”;

b) dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est remplacé par deux alinéas rédigés comme suit:

“Après une formation de premier cycle de 180 crédits, le grade académique de master:

1° en sciences de l'ingénieur est conféré après un deuxième cycle comptant 120 crédits qui comprend un mémoire de fin d'études, travail ou projet personnel valorisé pour au moins 24 crédits;

2° ès arts en sciences sociales et militaires est conféré après un deuxième cycle comptant 60 crédits qui comprend un mémoire de fin d'études, travail ou projet personnel valorisé pour au moins 18 crédits.

La spécialité ou l'orientation du master compte 18 crédits au moins.”;

c) dans le paragraphe 2, alinéa 3 ancien, devenant alinéa 4, les mots “d'au moins 300 crédits” sont abrogés.

CHAPITRE 3

Modification de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée

Art. 4

L'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 13 novembre 1974, 26 mars 1999 et 28 février 2007, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Indien de master in de ingenieurswetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen bedoeld in artikel 1^{ter}, § 2, tweede lid, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, geheel of gedeeltelijk in het Engels wordt gegeven, moet de kandidaat beroepsofficier minstens het niveau 3232 van de eisen inzake taalcompetentie bedoeld in de “*standardization agreement* (STANAG) 6001” van de NAVO bezitten om de mastervorming te kunnen aanvangen.”.

Art. 5

In artikel 10, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden “Bij de ene wordt er” vervangen door de woorden “Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 16, wordt er bij de ene”

Art. 6

In artikel 16 van dezelfde wet, opgeheven door de wet van 16 juli 2005 en hersteld bij de wet van 26 april 2009, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“Een vormingsjaar in de Koninklijke Militaire School kan geheel of gedeeltelijk in het Engels onderwezen worden.”.

HOOFDSTUK 4

Wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht

Art. 7

Artikel 89 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, wordt aangevuld met drie leden, luidende:

“Evenwel dient op het einde van ieder vormingsjaar de professionele beoordeling van de kandidaat, bedoeld in het derde lid, eveneens te worden voorgelegd aan de bevoegde deliberatiecommissie, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de kandidaat volgt een periode van schoolvorming, waarvan de programma's van bachelor, master en bijkomende master worden uitgedrukt in studiepunten;

“Si le master en sciences de l'ingénieur ou ès arts en sciences sociales et militaires visé à l'article 1^{er}ter, § 2, alinéa 2, de la loi du 18 mars 1838 organique de l'École royale militaire est dispensé entièrement ou partiellement en anglais, pour pouvoir entamer la formation de master, le candidat officier de carrière doit posséder au moins le niveau 3232 des exigences en matière de compétences linguistiques visé au “*standardization agreement* (STANAG) 6001” de l'OTAN.”.

Art. 5

Dans l'article 10, alinéa 2, de la même loi, les mots “Dans l'une” sont remplacés par les mots “Sous réserve de l'application de l'article 16, dans l'une”.

Art. 6

Dans l'article 16 de la même loi, abrogé par la loi du 16 juillet 2005 et rétabli par la loi du 26 avril 2009, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Une année de formation à l'Ecole royale militaire peut être enseignée entièrement ou partiellement en anglais.”.

CHAPITRE 4

Modification de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées

Art. 7

L'article 89 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

“Toutefois, à la fin de chaque année de formation, l'appréciation professionnelle du candidat visée à l'alinéa 3, doit être présentée devant la commission de délibération compétente, s'il est satisfait aux conditions suivantes:

1° le candidat suit une période de formation scolaire pour laquelle les programmes de bachelier, de master et de master complémentaire sont exprimés en crédits;

2° de kandidaat heeft het aantal studiepunten voorzien in zijn vormingstraject, in voorkomend geval met inbegrip van de nog te behalen studiepunten uit een vorig onderliggend vormingsjaar niet behaald.

De deliberatiecommissie beslist dat de kandidaat bedoeld in het vierde lid, naargelang het geval:

1° zijn vorming in de hoedanigheid van kandidaat mag verderzetten volgens de regels van de onderwijsinstelling waar hij zijn vorming volgt;

2° uitzonderlijk zijn vorming in de hoedanigheid van kandidaat mag verderzetten volgens de regels van de onderwijsinstelling waar hij zijn vorming volgt en wordt aangehecht aan de volgende promotie;

3° zijn vorming in de hoedanigheid van kandidaat niet mag verderzetten en als kandidaat definitief mislukt is wegens een onvoldoende professionele beoordeling.

De kandidaat bedoeld in het vijfde lid, 1° en 2°, die weigert zijn vorming verder te zetten, wordt beschouwd als kandidaat definitief mislukt wegens een onvoldoende professionele beoordeling.”

Art. 8

In artikel 97/1, § 3, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, worden de volgende aanwijzingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 2°, wordt het woord “herexamen” vervangen door het woord “herkansingsexamen”;

b) wordt de bepaling 3°/1 ingevoegd, luidende:

“3°/1 uitzonderlijk een tweede herkansingsexamen, waarvoor hij maximaal over twee pogingen beschikt, mag afleggen binnen de door de commissie bepaalde termijn en binnen deze periode zijn vorming mag verderzetten tot een nieuwe genomen beslissing door de commissie, voor zover:

a) dit herkansingsexamen betrekking heeft op de beoordeling van de professionele hoedanigheden van een gedeelte van de academische vorming van een periode van de schoolvorming, waarvan de programma's worden vastgesteld in uitvoering van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School;

b) het slagen in dit gedeelte van de academische vorming door de commissie niet beschouwd wordt als een

2° le candidat n'a pas le nombre de crédits prévus dans son trajet de formation, le cas échéant, y compris avec les crédits de l'année de formation précédente encore à obtenir.

La commission de délibération décide que le candidat visé à l'alinéa 4, selon le cas:

1° peut continuer sa formation dans la qualité de candidat, selon les règles de l'établissement d'enseignement où il suit sa formation;

2° peut exceptionnellement continuer sa formation dans la qualité de candidat, selon les règles de l'établissement d'enseignement où il suit sa formation et est rattaché à la promotion suivante;

3° ne peut pas continuer sa formation dans la qualité de candidat et a comme candidat échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles.

Le candidat visé à l'alinéa 5, 1° et 2°, qui refuse de poursuivre sa formation est considéré comme candidat en échec définitif suite à une appréciation insuffisante des qualités professionnelles.”

Art. 8

A l'article 97/1, § 3, de la même loi, inséré par la loi du 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 2°, dans le texte néerlandais, le mot “herexamen” est remplacé par le mot “herkansingsexamen”;

b) le 3°/1 est inséré rédigé comme suit:

“3°/1 peut exceptionnellement, représenter un deuxième examen de repêchage pour lequel il dispose de deux essais, dans un délai imposé par la commission et durant cette période, il peut poursuivre sa formation jusqu'à la prise d'une nouvelle décision par la commission, pour autant que:

a) cet examen de repêchage soit relatif à l'appréciation des qualités professionnelles d'une partie de la formation académique de la période de formation scolaire pour laquelle les programmes sont fixés en exécution de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire;

b) la réussite de cette partie de la formation académique ne soit pas considérée par la commission comme

noodzakelijke voorwaarde voor de verderzetting van de academische vorming voor het volgende vormingsjaar.

Art. 9

In bijlage B van dezelfde wet, wordt de tabel A vervangen door de tabel gevoegd in bijlage bij deze wet.

HOOFDSTUK 5

Overgangs- en slotbepalingen

Art. 10

Op datum van inwerkingtreding van deze wet, zijn de bepalingen van deze wet, van toepassing op de kandidaat-beroepsofficieren van de normale werving, die hun basisvorming in de Koninklijke Militaire School aangevat hebben vanaf het academiejaar 2016-2017

De kandidaat-beroepsofficieren van de normale werving, die hun basisvorming in de Koninklijke Militaire School aangevat hebben vóór het academiejaar 2016-2017, blijven onderworpen aan de bepalingen die van toepassing waren vóór de inwerkingtreding van deze wet, met uitzondering van de artikelen 7 en 8 die onmiddellijk op hen van toepassing zijn.

De kandidaat-beroepsofficieren die hun basisvorming in de Koninklijke Militaire School aangevat hebben vóór het academiejaar 2016-2017 en die aangehecht worden aan de volgende promotie, volgen het lot van hun nieuwe promotie.

De beslissing van de deliberatiecommissie bedoeld in het artikel 97/1, § 3, 3°, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht is evenwel niet van toepassing op de kandidaat-beroepsofficieren bedoeld in het derde lid die zich in het tweede mastervormingsjaar in de sociale en militaire wetenschappen bevinden.

une condition nécessaire pour la poursuite de la formation académique de l'année de formation suivante.

Art. 9

Dans l'annexe B de la même loi, le tableau A est remplacé par le tableau joint en annexe à la présente loi.

CHAPITRE 5

Dispositions transitoires et finales

Art. 10

A la date d'entrée en vigueur de la présente loi, les dispositions de la présente loi sont applicables aux candidats-officiers de carrière du recrutement normal qui ont entamé leur formation de base à l'École royale militaire à partir de l'année académique 2016-2017.

Les candidats officiers de carrière qui ont entamé leur formation de base à l'École royale militaire avant l'année académique 2016-2017, restent soumis aux dispositions qui étaient d'application avant l'entrée en vigueur de la présente loi, à l'exception des articles 7 et 8 qui leurs sont immédiatement applicables.

Les candidats officiers de carrière qui ont entamé leur formation de base à l'École royale militaire avant l'année académique 2016-2017 et qui sont rattachés à une promotion suivante, suivent le sort de leur nouvelle promotion.

Toutefois, la décision de la commission de délibération visée à l'article 97/1, § 3, 3°, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des candidats militaires du cadre actif des forces armées ne s'applique pas aux candidats officiers de carrière visés à l'alinéa 3 qui sont en deuxième année de formation de master en sciences sociales et militaires.

Art. 11

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet voor 16 augustus 2017

Gegeven te Brussel op 23 mei 2017

FILIP

VAN KONINGSWEGE

De minister van Defensie,

Steven VANDEPUT

Art. 11

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi avant le 16 août 2017.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2017

PHILIPPE

PAR LE ROI

Le ministre de la Défense,

Steven VANDEPUT

Bijlage bij de wet van tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het onderwijs in de Koninklijke Militaire School

Annexe à la loi du modifiant diverses dispositions relatives à l'enseignement à l'École royale militaire
Tabel/Tableau A

TABEL A**TABLEAU A**

Type van de vorming Type de formation	Vormingsduur Durée de la formation	Duur van de rendementsperiode Durée de la période de rendement
Officieren (*) / Officiers(*)		
(1)	4 jaar / ans	6 jaar / ans
(2)	5 jaar/ ans	7,5 jaar/ ans
(3) (**)	4/5 jaar/ ans	6/7,5 jaar/ ans
(4) (**)	4 jaar/ ans	6 jaar/ ans
(5) (**)	5 jaar/ ans	7,5 jaar/ ans
(6) (**)	6 jaar/ ans	9 jaar/ ans
(7) (**)	6 jaar/ ans	9 jaar/ ans
(8)	-	6 jaar/ ans
(9)	4 jaar/ans	6 jaar/ ans
(10)	-	3 jaar/ ans
Onderofficieren / Sous-officiers		
(11)	2 jaar/ ans	3 jaar/ ans
(12)	4 jaar/ans	6 jaar/ans
(13)	-	3 jaar/ ans
Vrijwilligers / Volontaires	-	3 jaar/ ans
(14)	Universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type / Enseignement universitaire ou enseignement supérieur du type long	1,5 keer de vormingsduur (***)
	Hoger onderwijs van het korte type / Enseignement supérieur du type court	1,5 fois la durée de la formation (***)

- (1) Officieren gesproken uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.
- (2) Officieren gesproken uit de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.
- (3) Officieren gesproken uit een hoger industrieel instituut. 4 jaar: Vlaamse gemeenschap; 5 jaar: Franstalige gemeenschap.
- (4) Officieren gesproken uit de hogere zeevaartschool.
- (5) Officieren-apothekers en -tandartsen.
- (6) Officieren-dierenartsen.
- (7) Officieren-geneesheren. Vanaf het academiejaar 2012. Voor het academiejaar 2012: 7 jaar.
- (8) Hulpofficieren (...).
- (9) Officieren van niveau B, gereclasserde kandidaat-officieren van niveau A (houder van een bachelor behaald als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving).
- (10) Officieren van niveau B van de bijzondere werving.

- (1) Officiers issus de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.
- (2) Officiers issus de la faculté polytechnique de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.
- (3) Officiers issus d'un institut supérieur industriel. 4 ans : communauté flamande ; 5 ans communauté française.
- (4) Officiers issus de l'école supérieure de navigation.
- (5) Officiers pharmaciens et dentistes.
- (6) Officiers vétérinaires.
- (7) Officiers médecins. A partir de l'année académique 2012. Avant l'année académique 2012: 7 ans.
- (8) Officiers auxiliaires (...).
- (9) Officiers du niveau B, candidat officiers du niveau A reclassés (détenteur d'un bachelier obtenu comme candidat officier du recrutement normale).
- (10) Officiers du niveau B du recrutement spécial.

- 2 -

- | | |
|--|--|
| <p>(11) Beroepsonderofficieren van de normale werving gesproken uit een school voor onderofficieren.</p> <p>(12) Beroepsonderofficieren van niveau B van de normale werving (behalen van een bachelor diploma) – Gereclasseerde kandidaat-beroepsofficier (na het behalen van een bachelor en ten gevolge van een mislukking in het taalexamen OLT).</p> <p>(13) Aanvullingsonderofficieren, gereclasseerde kandidaat-beroepsonderofficieren.</p> <p>(14) Aanvullende vorming zoals bepaald in artikel 179, § 1, 3°.</p> <p>(*) De beroeps- of aanvullingsofficier die met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvaardend personeel van de marine heeft gevolgd of die het hoger brevet van piloot of het brevet ATC heeft behaald, ziet zijn rendementsperiode verhoogd met 3 jaar.</p> <p>(**) Voor de officier afkomstig uit de aanvullende werving wordt enkel rekening gehouden met het aantal geslaagde jaren in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier.</p> <p>(***) Met een minimum duur van de rendementsperiode van 3 jaar.</p> | <p>(11) Sous-officiers de carrière du recrutement normal issus d'une école de sous-officiers.</p> <p>(12) Sous-officiers de carrière du niveau B du recrutement normal (obtention d'un diplôme de bachelier) – Candidat officier de carrière reclassé (après l'obtention d'un bachelier et suite à échec à l'examen linguistique SLt).</p> <p>(13) Sous-officiers de complément, candidat-sous-officiers reclassés.</p> <p>(14) Formation complémentaire comme définie à l'article 179, § 1er, 3°.</p> <p>(*) L'officier de carrière ou de complément qui a suivi avec succès une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine ou qui a obtenu le brevet supérieur de pilote ou le brevet ATC, voit sa période de rendement augmentée de 3 ans.</p> <p>(**) Pour l'officier issu du recrutement complémentaire, il n'est tenu compte que du nombre d'années réussies en qualité de candidat officier de carrière.</p> <p>(***) Avec une durée minimale de la période de rendement de 3 ans.</p> |
|--|--|
- Gezien om te worden gevoegd bij de wet van tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het onderwijs in de Koninklijke Militaire School.
- Vu pour être annexé à la loi du modifiant diverses dispositions relatives à l'enseignement à l'École royale militaire

FILIP**PHILIPPE**

Van Koningswege :
De Minister van Defensie,

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense,

Steven VANDEPUT

COÖRDINATIE VAN DE ARTIKELEN

COORDINATION DES ARTICLES

BASIS TEKST

Wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de koninklijke militaire school

Art. 1bis

§ 1. De School is een militaire instelling van universitair onderwijs belast met de academische, militaire en sportieve vorming van de leerlingen.

De Koning kan de School aanvullende opdrachten opleggen die verband houden met de vorming of het wetenschappelijk onderzoek.

§ 2. De zetel van de School is te Brussel gevestigd.

§ 3. De School omvat twee faculteiten : een polytechnische faculteit en een faculteit sociale en militaire wetenschappen.

De duur van de in de School gegeven vorming in de polytechnische faculteit bedraagt ten minste 150 weken academische cursussen gespreid over vijf vormingsjaren.

De duur van de in de School gegeven vorming in de faculteit sociale en militaire wetenschappen bedraagt tenminste 150 weken academische cursussen gespreid over vijf vormingsjaren.

Art. 1ter

§ 1. De Koning stelt de examenregeling en het programma vast van de aan de polytechnische faculteit en aan de faculteit sociale en militaire wetenschappen onderwezen materies. Deze programma's moeten gelijkwaardig zijn met die van de universitaire studies in het domein van de toegepaste wetenschappen of van de politieke, sociale of economische wetenschappen.

§ 2. De academische graad van bachelor in de ingenieurswetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen wordt toegekend na een eerste cyclus bestaande uit een minimum van 180 studiepunten.

BASIS TEKST
AAN HET ONTWERP AANGEPAST

Art. 1bis

§ 1. De School is een militaire instelling van universitair onderwijs belast met de academische, militaire en sportieve vorming van de leerlingen.

De Koning kan de School aanvullende opdrachten opleggen die verband houden met de vorming of het wetenschappelijk onderzoek.

§ 2. De zetel van de School is te Brussel gevestigd.

§ 3. De School omvat twee faculteiten : een polytechnische faculteit en een faculteit sociale en militaire wetenschappen.

De duur van de in de School gegeven vorming in de polytechnische faculteit bedraagt ten minste 150 weken academische cursussen gespreid over *minimum* vijf vormingsjaren.

De duur van de in de School gegeven vorming in de faculteit sociale en militaire wetenschappen bedraagt tenminste *120 weken* academische cursussen gespreid over *minimum vier* vormingsjaren.

Art. 1ter

§ 1. De Koning stelt de examenregeling en het programma vast van de aan de polytechnische faculteit en aan de faculteit sociale en militaire wetenschappen onderwezen materies. Deze programma's moeten gelijkwaardig zijn met die van de universitaire studies in het domein van de toegepaste wetenschappen of van de politieke, sociale of economische wetenschappen *en hernemen de gedeelten van de academische vorming beschouwd als een noodzakelijke voorwaarde voor de verderzetting van de academische vorming voor het volgende vormingsjaar overeenkomstig artikel 97/1, § 3, 3°/1, b), van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van de Krijgsmacht.*

§ 2. De academische graad van bachelor in de ingenieurswetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen wordt toegekend na een eerste cyclus bestaande uit een minimum van 180 studiepunten.

- 2 -

De academische graad van master in de ingenieurswetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen wordt toegekend na een tweede cyclus bestaande uit een minimum van 120 studiepunten, na een opleiding eerste cyclus bestaande uit een minimum van 180 studiepunten, die een masterproef, een werk of een persoonlijk project omvat die wordt gevaloriseerd met minstens 30 studiepunten; de specialiteit of oriëntatie van de master omvat minstens 30 studiepunten.

De academische graad van master in de militaire ingenieurswetenschappen, master in de politieke en militaire wetenschappen, master in de openbare en militaire administratie bekrachtigt universitaire studies van de tweede cyclus van ten minste 60 bijkomende studiepunten, die een masterproef, een werk of een persoonlijk project omvatten die gevaloriseerd wordt met ten minste 15 studiepunten, die kunnen worden behaald in ten minste één academiejaar, die overeenstemmen met een specifieke professionele kwalificatie na een initiële opleiding van minstens 300 studiepunten, bekrachtigd met de graad van master.

De academische graad van doctor in de ingenieurswetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen wordt toegekend na een studie van de derde cyclus van tenminste 180 studiepunten met inbegrip van een doctorale vorming en prestaties eigen aan de voorbereiding van een doctoraatsthesis.

§ 3. De programma's van bachelor, master, bijkomende master en doctor worden uitgedrukt in studiepunten, conform het European Credit Transfer System.

Na een opleiding eerste cyclus bestaande uit 180 studiepunten, wordt de academische graad van master:

- 1° in de ingenieurswetenschappen toegekend na een tweede cyclus bestaande uit 120 studiepunten die een masterproef, een werk of een persoonlijk project omvat die wordt gevaloriseerd met minstens 24 studiepunten;*
- 2° in de sociale en militaire wetenschappen toegekend na een tweede cyclus bestaande uit 60 studiepunten die een masterproef, een werk of een persoonlijk project omvat die wordt gevaloriseerd met minstens 18 studiepunten.*

De specialiteit of oriëntatie van de master omvat minstens 18 studiepunten.

De academische graad van master in de militaire ingenieurswetenschappen, master in de politieke en militaire wetenschappen, master in de openbare en militaire administratie bekrachtigt universitaire studies van de tweede cyclus van ten minste 60 bijkomende studiepunten, die een masterproef, een werk of een persoonlijk project omvatten die gevaloriseerd wordt met ten minste 15 studiepunten, die kunnen worden behaald in ten minste één academiejaar, die overeenstemmen met een specifieke professionele kwalificatie na een initiële opleiding (...) bekrachtigd met de graad van master.

De academische graad van doctor in de ingenieurswetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen wordt toegekend na een studie van de derde cyclus van tenminste 180 studiepunten met inbegrip van een doctorale vorming en prestaties eigen aan de voorbereiding van een doctoraatsthesis.

§ 3. De programma's van bachelor, master, bijkomende master en doctor worden uitgedrukt in studiepunten, conform het European Credit Transfer System.

- 3 -

Een studiepunt stemt overeen met 27 uren die door een leerling, binnen een studieprogramma, worden besteed aan het verwerven van kennis binnen een specifiek domein. De studiepunten worden toegekend aan studenten na een gunstige beoordeling van de vereiste kennis en vaardigheden. Het totaal van de studiepunten behaald binnen een studiecycclus wordt bekrachtigd met een academische graad).

§ 4. Voor de polytechnische faculteit is het programma gebaseerd op het onderwijs van:

- technische, fundamentele en toegepaste wetenschappen, in één van de specialiteiten bepaald door de Koning;
- sociale- en gedragswetenschappen;
- specifieke militaire wetenschappen;
- talen.

§ 5. Voor de faculteit sociale en militaire wetenschappen wordt het programma georiënteerd op het onderwijs van:

- het recht;
- sociale- en gedragswetenschappen;
- wetenschappen die betrekking hebben op het management;
- specifieke militaire wetenschappen;
- talen.

§ 6. Elke wijziging aan deze programma's moet overeenstemmen met het advies van de vervolmakings en opleidingsraad bedoeld in artikel 20.

Een studiepunt stemt overeen met 27 uren die door een leerling, binnen een studieprogramma, worden besteed aan het verwerven van kennis binnen een specifiek domein. De studiepunten worden toegekend aan studenten na een gunstige beoordeling van de vereiste kennis en vaardigheden. Het totaal van de studiepunten behaald binnen een studiecycclus wordt bekrachtigd met een academische graad).

§ 4. Voor de polytechnische faculteit is het programma gebaseerd op het onderwijs van:

- technische, fundamentele en toegepaste wetenschappen, in één van de specialiteiten bepaald door de Koning;
- sociale- en gedragswetenschappen;
- specifieke militaire wetenschappen;
- talen.

§ 5. Voor de faculteit sociale en militaire wetenschappen wordt het programma georiënteerd op het onderwijs van:

- het recht;
- sociale- en gedragswetenschappen;
- wetenschappen die betrekking hebben op het management;
- specifieke militaire wetenschappen;
- talen.

§ 6. Elke wijziging aan deze programma's moet overeenstemmen met het advies van de vervolmakings en opleidingsraad bedoeld in artikel 20.

Wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger

Art. 2

Om tot een opleidingscycclus van beroepsofficier te worden toegelaten legt ieder kandidaat een examen af over de grondige kennis van, naar zijn keuze, de Nederlandse of de Franse taal en een examen over de elementaire kennis van de andere taal of van de Duitse taal.

De grondige kennis der taal wordt vastgesteld door middel van een examen over de vakken welke voorkomen op het leerplan der koninklijke athenea tot en met de eerste klasse.

Art. 2

Om tot een opleidingscycclus van beroepsofficier te worden toegelaten legt ieder kandidaat een examen af over de grondige kennis van, naar zijn keuze, de Nederlandse of de Franse taal en een examen over de elementaire kennis van de andere taal of van de Duitse taal.

De grondige kennis der taal wordt vastgesteld door middel van een examen over de vakken welke voorkomen op het leerplan der koninklijke athenea tot en met de eerste klasse.

- 4 -

De elementaire kennis van de taal wordt vastgesteld door middel van een schriftelijk examen dat bestaat uit een vertaling in en uit de tweede taal en een opstel, overeenkomende met het leerplan voor de tweede taal bij de koninklijke athenea, tot en met de eerste klasse, met uitsluiting van de geschiedenis der letterkunde en van de verklaring van een tekst uit het werk van een schrijver.

Het cijfer dat, bij het toelatingsexamen van een kandidaat, voor de talen bekomen werd, komt voor dezelfde waarde in aanmerking bij de eindrangschikking, om 't even of die kandidaat het Fransch dan wel het Nederlandsch gekozen heeft als grondig gekende taal.

Onverminderd de bepalingen van artikel 2bis worden de officieren geacht tot het Nederlandse of Franse taalstelsel te behoren.

Art. 10

In de Koninklijke Militaire School bestaat er, in elke faculteit een Fransche afdeeling en een Vlaamsche afdeeling.

Bij de eene wordt er voor de cursussen, de theorie, de militaire opleiding, alle onderwijs, den inwendigen dienst en de administratie gebruik gemaakt van de Fransche taal; bij de andere, van de Nederlandsche taal.

Voor de cursussen, praktische werken en geleide oefeningen die een andere landstaal of een vreemde taal tot voorwerp hebben, mag van die taal worden gebruik gemaakt.

Elke dezer afdeelingen bevat een getal leerlingen dat bepaald wordt volgens de vereischen van de kaders der eentalige eenheden en van de legerorganisatie.

Voor een zelfde faculteit geschieden de toelatingen bij vergelijkend examen volgens een rangschikking per taalstelsel, welk het door de kandidaten gekozen taalregime ook moge wezen.

De elementaire kennis van de taal wordt vastgesteld door middel van een schriftelijk examen dat bestaat uit een vertaling in en uit de tweede taal en een opstel, overeenkomende met het leerplan voor de tweede taal bij de koninklijke athenea, tot en met de eerste klasse, met uitsluiting van de geschiedenis der letterkunde en van de verklaring van een tekst uit het werk van een schrijver.

Het cijfer dat, bij het toelatingsexamen van een kandidaat, voor de talen bekomen werd, komt voor dezelfde waarde in aanmerking bij de eindrangschikking, om 't even of die kandidaat het Fransch dan wel het Nederlandsch gekozen heeft als grondig gekende taal.

Onverminderd de bepalingen van artikel 2bis worden de officieren geacht tot het Nederlandse of Franse taalstelsel te behoren.

Indien de master in de ingenieurswetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen bedoeld in artikel 1ter, § 2, tweede lid, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, geheel of gedeeltelijk in het Engels wordt gegeven, moet de kandidaat beroepsofficier minstens het niveau 3232 van de eisen inzake taalcompetentie bedoeld in de "standardization agreement (STANAG) 6001" van de NAVO bezitten om de mastervorming te kunnen aanvangen.

Art. 10

In de Koninklijke Militaire School bestaat er, in elke faculteit een Fransche afdeeling en een Vlaamsche afdeeling.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 16, wordt er bij de ene voor de cursussen, de theorie, de militaire opleiding, alle onderwijs, den inwendigen dienst en de administratie gebruik gemaakt van de Fransche taal; bij de andere, van de Nederlandsche taal.

Voor de cursussen, praktische werken en geleide oefeningen die een andere landstaal of een vreemde taal tot voorwerp hebben, mag van die taal worden gebruik gemaakt.

Elke dezer afdeelingen bevat een getal leerlingen dat bepaald wordt volgens de vereischen van de kaders der eentalige eenheden en van de legerorganisatie.

Voor een zelfde faculteit geschieden de toelatingen bij vergelijkend examen volgens een rangschikking per taalstelsel, welk het door de kandidaten gekozen taalregime ook moge wezen.

- 5 -

Mocht het aantal toegelaten kandidaten, dat tot een taalregime behoort het voor dit regime voorzien cijfer niet bereiken, dan wordt er, eventueel tot aanvulling van het tekort, beroep gedaan op de toegelaten kandidaten welke tot het ander taalregime behoren en er in toestemmen de cursussen te volgen in de taal die zij als tweede taal hebben gekozen.

Art. 16

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van de artikelen 12, 13 en 15, kunnen binnen de Krijgsmacht materies die wegens hun aard of wegens het professionele gebruik de kennis of het gebruik van het Engels noodzakelijk maken, aan de militairen in deze taal onderwezen worden. De overhoringen en examens kunnen in deze taal gebeuren. Deze bepaling is eveneens van toepassing op de militaire multinationale onderwijs- of opleidingsinrichtingen.

De minister van Landsverdediging stelt de materies bedoeld in het eerste lid vast.

Indien het geheel of een gedeelte van een vorming in een vreemde militaire instelling, andere dan deze bedoeld in het eerste lid, of in een burgerinstelling, in België of in het buitenland, gevolgd wordt, wordt voor het geheel of voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van deze instelling voor wat betreft het gebruik der talen.

Mocht het aantal toegelaten kandidaten, dat tot een taalregime behoort het voor dit regime voorzien cijfer niet bereiken, dan wordt er, eventueel tot aanvulling van het tekort, beroep gedaan op de toegelaten kandidaten welke tot het ander taalregime behoren en er in toestemmen de cursussen te volgen in de taal die zij als tweede taal hebben gekozen.

Art. 16

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van de artikelen 12, 13 en 15, kunnen binnen de Krijgsmacht materies die wegens hun aard of wegens het professionele gebruik de kennis of het gebruik van het Engels noodzakelijk maken, aan de militairen in deze taal onderwezen worden. De overhoringen en examens kunnen in deze taal gebeuren. Deze bepaling is eveneens van toepassing op de militaire multinationale onderwijs- of opleidingsinrichtingen.

Een vormingsjaar in de Koninklijke Militaire School kan geheel of gedeeltelijk in het Engels onderwezen worden.

De minister van Landsverdediging stelt de materies bedoeld in het eerste lid vast.

Indien het geheel of een gedeelte van een vorming in een vreemde militaire instelling, andere dan deze bedoeld in het eerste lid, of in een burgerinstelling, in België of in het buitenland, gevolgd wordt, wordt voor het geheel of voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van deze instelling voor wat betreft het gebruik der talen.

Wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht.

Art. 89

De kandidaat-militair kan ertoe verplicht worden het geheel of een gedeelte van zijn basisvorming te ontvangen in een buitenlandse of multinationale militaire instelling, of in een burgerlijke instelling in België of in het buitenland.

De Koning wijst de overheid aan die zich uitspreekt over de gelijkwaardigheid van de vormen bedoeld in het eerste lid en die bepaalt in welke mate de verschillende hoedanigheden van de kandidaat-militairen beoordeeld worden.

Art. 89

De kandidaat-militair kan ertoe verplicht worden het geheel of een gedeelte van zijn basisvorming te ontvangen in een buitenlandse of multinationale militaire instelling, of in een burgerlijke instelling in België of in het buitenland.

De Koning wijst de overheid aan die zich uitspreekt over de gelijkwaardigheid van de vormen bedoeld in het eerste lid en die bepaalt in welke mate de verschillende hoedanigheden van de kandidaat-militairen beoordeeld worden.

- 6 -

Indien een gedeelte van de cyclus basisvorming in een in het eerste lid bedoelde instelling wordt gevolgd, wordt voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van die instelling wat betreft het verlenen van een vrijstelling of uitstel, de professionele beoordeling, de organisatie en de werking van de deliberatiecommissie en wat betreft de door deze commissie te nemen maatregelen. De beoordeling van de karakteriële hoedanigheden en van de fysieke hoedanigheden kan tot bepaalde periodes van de basisvorming beperkt worden.

Indien een gedeelte van de cyclus basisvorming in een in het eerste lid bedoelde instelling wordt gevolgd, wordt voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van die instelling wat betreft het verlenen van een vrijstelling of uitstel, de professionele beoordeling, de organisatie en de werking van de deliberatiecommissie en wat betreft de door deze commissie te nemen maatregelen. De beoordeling van de karakteriële hoedanigheden en van de fysieke hoedanigheden kan tot bepaalde periodes van de basisvorming beperkt worden.

Evenwel dient op het einde van ieder vormingsjaar de professionele beoordeling van de kandidaat, bedoeld in het derde lid, eveneens te worden voorgelegd aan de bevoegde deliberatiecommissie, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- 1° de kandidaat volgt een periode van schoolvorming, waarvan de programma's van bachelor, master en bijkomende master worden uitgedrukt in studiepunten;*
- 2° de kandidaat heeft het aantal studiepunten voorzien in zijn vormingstraject, in voorkomend geval met inbegrip van de nog te behalen studiepunten uit een vorig onderliggend vormingsjaar niet behaald.*

De deliberatiecommissie beslist dat de kandidaat bedoeld in het vierde lid, naargelang het geval:

- 1° zijn vorming in de hoedanigheid van kandidaat mag verderzetten volgens de regels van de onderwijsinstelling waar hij zijn vorming volgt;*
- 2° uitzonderlijk zijn vorming in de hoedanigheid van kandidaat mag verderzetten volgens de regels van de onderwijsinstelling waar hij zijn vorming volgt en wordt aangehecht aan de volgende promotie;*
- 3° zijn vorming in de hoedanigheid van kandidaat niet mag verderzetten en als kandidaat definitief mislukt is wegens een onvoldoende professionele beoordeling.*

De kandidaat bedoeld in het vijfde lid, 1° en 2°, die weigert zijn vorming verder te zetten, wordt beschouwd als kandidaat definitief mislukt wegens een onvoldoende professionele beoordeling.

- 7 -

Art. 97/1

§ 1. Tijdens een periode van opleiding of een periode van schoolvorming bezit de kandidaat-militair de vereiste professionele hoedanigheden indien hij, bij elke beoordeling bedoeld in artikel 97, § 2, tegelijk aan de volgende criteria tot slagen voldoet:

- 1° zich niet onthouden hebben van deelname aan alle examens, tenzij mits geldige reden;
- 2° ten minste het minimum globaal cijfer om te slagen, behaald hebben;
- 3° voor elk uitsluitend element, ten minste het minimum cijfer om te slagen behaald hebben.

§ 2. Iedere beoordeling uitgebracht over een kandidaat-militair tijdens een periode van opleiding of van schoolvorming bedoeld in artikel 97, § 2, waarvoor de kandidaat-militair niet aan de criteria tot slagen heeft voldaan, of tijdens dewelke hij, zonder geldige reden, niet aan een examen of test heeft deelgenomen, wordt aan de bevoegde deliberatiecommissie voorgelegd.

De kandidaat-officier die bij geen van beide pogingen geslaagd is voor het examen over de wezenlijke kennis van de tweede landstaal, voorzien in artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, zet evenwel zijn vorming verder met zijn oorspronkelijke promotie.

§ 3. Inzake de beoordeling van de professionele hoedanigheden beslist de deliberatiecommissie, dat de kandidaat-militair, naargelang het geval en onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 89, derde lid:

- 1° de vereiste professionele hoedanigheden bezit en, in voorkomend geval, de vorming mag verderzetten;
- 2° een herexamen mag afleggen, zijn masterproef opnieuw mag indienen en voorstellen, of zijn masterproef opnieuw mag indienen of zijn masterproef opnieuw mag voorstellen;
- 3° uitzonderlijk de vorming mag herbeginnen en aangehecht mag worden aan de volgende promotie;

Art. 97/1

§ 1. Tijdens een periode van opleiding of een periode van schoolvorming bezit de kandidaat-militair de vereiste professionele hoedanigheden indien hij, bij elke beoordeling bedoeld in artikel 97, § 2, tegelijk aan de volgende criteria tot slagen voldoet:

- 1° zich niet onthouden hebben van deelname aan alle examens, tenzij mits geldige reden;
- 2° ten minste het minimum globaal cijfer om te slagen, behaald hebben;
- 3° voor elk uitsluitend element, ten minste het minimum cijfer om te slagen behaald hebben.

§ 2. Iedere beoordeling uitgebracht over een kandidaat-militair tijdens een periode van opleiding of van schoolvorming bedoeld in artikel 97, § 2, waarvoor de kandidaat-militair niet aan de criteria tot slagen heeft voldaan, of tijdens dewelke hij, zonder geldige reden, niet aan een examen of test heeft deelgenomen, wordt aan de bevoegde deliberatiecommissie voorgelegd.

De kandidaat-officier die bij geen van beide pogingen geslaagd is voor het examen over de wezenlijke kennis van de tweede landstaal, voorzien in artikel 3 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, zet evenwel zijn vorming verder met zijn oorspronkelijke promotie.

§ 3. Inzake de beoordeling van de professionele hoedanigheden beslist de deliberatiecommissie, dat de kandidaat-militair, naargelang het geval en onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 89, derde lid:

- 1° de vereiste professionele hoedanigheden bezit en, in voorkomend geval, de vorming mag verderzetten;
- 2° een *herkansingsexamen* mag afleggen, zijn masterproef opnieuw mag indienen en voorstellen, of zijn masterproef opnieuw mag indienen of zijn masterproef opnieuw mag voorstellen;
- 3° uitzonderlijk de vorming mag herbeginnen en aangehecht mag worden aan de volgende promotie;

3°/1 *uitzonderlijk een tweede herkansingsexamen, waarvoor hij maximaal over twee pogingen beschikt, mag afleggen binnen de door de commissie bepaalde termijn en binnen deze periode zijn vorming mag verderzetten tot een nieuwe genomen beslissing door de commissie, voor zover:*

- 8 -

- a) *dit herkansingsexamen betrekking heeft op de beoordeling van de professionele hoedanigheden van een gedeelte van de academische vorming van een periode van de schoolvorming, waarvan de programma's worden vastgesteld in uitvoering van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School;*
- b) *het slagen in dit gedeelte van de academische vorming door de commissie niet beschouwd wordt als een noodzakelijke voorwaarde voor de verderzetting van de academische vorming voor het volgende vormingsjaar.*
- 4° de vereiste professionele hoedanigheden niet meer bezit en definitief mislukt is.
- 4° de vereiste professionele hoedanigheden niet meer bezit en definitief mislukt is.

BASIS TEKST

TABEL ATABLEAU A

Type van de vorming Type de formation	Vormingsduur Durée de la formation	Duur van de rendementsperiode Durée de la période de rendement
Officieren (*) Officiers (*) (1) (2) (3) (**) (4) (**) (5) (**) (6) (**) (7) (**) (8) (9) (10) Onderofficieren Sous-officiers (11) (12) (13) Vrijwilligers Volontaires	5 jaar / ans 5 jaar/ ans 4/5 jaar/ ans 4 jaar/ ans 5 jaar/ ans 6 jaar/ ans 6 jaar/ ans - 4 jaar/ans - 2 jaar/ ans 4 jaar/ans - -	7,5 jaar / ans 7,5 jaar/ ans 6/7,5 jaar/ ans 6 jaar/ ans 7,5 jaar/ ans 9 jaar/ ans 9 jaar/ ans 6 jaar/ ans 6 jaar/ ans 3 jaar/ ans 3 jaar/ ans 6 jaar/ans 3 jaar/ ans 3 jaar/ ans
(14)	Universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type Enseignement universitaire ou enseignement supérieur du type long	1,5 keer de vormingsduur (***)
	Hoger onderwijs van het korte type Enseignement supérieur du type court	1,5 fois la durée de la formation (***)

- 10 -

- | | |
|---|--|
| <p>(1) Officieren gesproken uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.</p> <p>(2) Officieren gesproken uit de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.</p> <p>(3) Officieren gesproken uit een hoger industrieel instituut. 4 jaar: Vlaamse gemeenschap; 5 jaar: Franstalige gemeenschap.</p> <p>(4) Officieren gesproken uit de hogere zeevaartschool.</p> <p>(5) Officieren-apothekers en -tandartsen.</p> <p>(6) Officieren-dierenartsen.</p> <p>(7) Officieren-geneesheren. Vanaf het academiejaar 2012. Voor het academiejaar 2012: 7 jaar.</p> <p>(8) Hulpofficieren (...).</p> <p>(9) Officieren van niveau B, gereclasseerde kandidaat-officieren van niveau A (houder van een bachelor behaald als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving).</p> <p>(10) Officieren van niveau B van de bijzondere werving</p> <p>(11) Beroepsonderofficieren van de normale werving gesproken uit een school voor onderofficieren.</p> <p>(12) Beroepsonderofficieren van niveau B van de normale werving (behalen van een bachelor diploma) – Gereclasseerde kandidaat-beroepsofficier (na het behalen van een bachelor en ten gevolge van een mislukking in het taalexamen OLT)</p> <p>(13) Aanvullingsonderofficieren, gereclasseerde kandidaat-beroepsonderofficieren.</p> <p>(14) Aanvullende vorming zoals bepaald in artikel 179, § 1, 3°.</p> <p>(*) De beroeps- of aanvullingsofficier die met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvaartpersoneel van de marine heeft gevolgd of die het hoger brevet van piloot of het brevet ATC heeft behaald, ziet zijn rendementsperiode verhoogd met 3 jaar.</p> <p>(**) Voor de officier afkomstig uit de aanvullende werving wordt enkel rekening gehouden met het aantal geslaagde jaren in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier.</p> <p>(***) Met een minimum duur van de rendementsperiode van 3 jaar.</p> | <p>(1) Officiers issus de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.</p> <p>(2) Officiers issus de la faculté polytechnique de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.</p> <p>(3) Officiers issus d'un institut supérieur industriel. 4 ans : communauté flamande ; 5 ans communauté française.</p> <p>(4) Officiers issus de l'école supérieure de navigation.</p> <p>(5) Officiers pharmaciens et dentistes.</p> <p>(6) Officiers vétérinaires.</p> <p>(7) Officiers médecins. A partir de l'année académique 2012. Avant l'année académique 2012: 7 ans.</p> <p>(8) Officiers auxiliaires (...).</p> <p>(9) Officiers du niveau B, candidat officiers du niveau A reclassés (détenteur d'un bachelier obtenu comme candidat officier du recrutement normale).</p> <p>(10) Officiers du niveau B du recrutement spécial</p> <p>(11) Sous-officiers de carrière du recrutement normal issus d'une école de sous-officiers.</p> <p>(12) Sous-officiers de carrière du niveau B du recrutement normal (obtention d'un diplôme de bachelier) – Candidat officier de carrière reclassé (après l'obtention d'un bachelier et suite à échec à l'examen linguistique SLt)</p> <p>(13) Sous-officiers de complément, candidat-sous-officiers reclassés.</p> <p>(14) Formation complémentaire comme définie à l'article 179, § 1er, 3°.</p> <p>(*) L'officier de carrière ou de complément qui a suivi avec succès une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine ou qui a obtenu le brevet supérieur de pilote ou le brevet ATC, voit sa période de rendement augmentée de 3 ans.</p> <p>(**) Pour l'officier issu du recrutement complémentaire, il n'est tenu compte que du nombre d'années réussies en qualité de candidat officier de carrière.</p> <p>(***) Avec une durée minimale de la période de rendement de 3 ans.</p> |
|---|--|

- 11 -

BASIS TEKST
AAN HET ONTWERP AANGEPAST

<u>TABELA</u>		<u>TABLEAU A</u>
Type van de vorming Type de formation	Vormingsduur Durée de la formation	Duur van de rendementsperiode Durée de la période de rendement
Officieren (*) / Officiers(*)		
(1)	4 jaar / ans	6 jaar / ans
(2)	5 jaar/ ans	7,5 jaar/ ans
(3) (**)	4/5 jaar/ ans	6/7,5 jaar/ ans
(4) (**)	4 jaar/ ans	6 jaar/ ans
(5) (**)	5 jaar/ ans	7,5 jaar/ ans
(6) (**)	6 jaar/ ans	9 jaar/ ans
(7) (**)	6 jaar/ ans	9 jaar/ ans
(8)	-	6 jaar/ ans
(9)	4 jaar/ans	6 jaar/ ans
(10)	-	3 jaar/ ans
Onderofficieren / Sous-officiers		
(11)	2 jaar/ ans	3 jaar/ ans
(12)	4 jaar/ans	6 jaar/ans
(13)	-	3 jaar/ ans
Vrijwilligers / Volontaires	-	3 jaar/ ans
(14)	Universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type / Enseignement universitaire ou enseignement supérieur du type long	1,5 keer de vormingsduur (***) 1,5 fois la durée de la formation (***)
	Hoger onderwijs van het korte type / Enseignement supérieur du type court	

- 12 -

- | | |
|---|--|
| <p>(1) Officieren gesproken uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.</p> <p>(2) Officieren gesproken uit de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.</p> <p>(3) Officieren gesproken uit een hoger industrieel instituut. 4 jaar: Vlaamse gemeenschap; 5 jaar: Franstalige gemeenschap.</p> <p>(4) Officieren gesproken uit de hogere zeevaartschool.</p> <p>(5) Officieren-apothekers en -tandartsen.</p> <p>(6) Officieren-dierenartsen.</p> <p>(7) Officieren-geneesheren. Vanaf het academiejaar 2012. Voor het academiejaar 2012: 7 jaar.</p> <p>(8) Hulpofficieren (...).</p> <p>(9) Officieren van niveau B, gereclasseerde kandidaat-officieren van niveau A (houder van een bachelor behaald als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving).</p> <p>(10) Officieren van niveau B van de bijzondere werving.</p> <p>(11) Beroepsonderofficieren van de normale werving gesproken uit een school voor onderofficieren.</p> <p>(12) Beroepsonderofficieren van niveau B van de normale werving (behalen van een bachelor diploma) – Gereclasseerde kandidaat-beroepsofficier (na het behalen van een bachelor en ten gevolge van een mislukking in het taalexamen OLT).</p> <p>(13) Aanvullingsonderofficieren, gereclasseerde kandidaat-beroepsonderofficieren.</p> <p>(14) Aanvullende vorming zoals bepaald in artikel 179, § 1, 3°.</p> <p>(*) De beroeps- of aanvullingsofficier die met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvaartpersoneel van de marine heeft gevolgd of die het hoger brevet van piloot of het brevet ATC heeft behaald, ziet zijn rendementsperiode verhoogd met 3 jaar.</p> <p>(**) Voor de officier afkomstig uit de aanvullende werving wordt enkel rekening gehouden met het aantal geslaagde jaren in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier.</p> <p>(***) Met een minimum duur van de rendementsperiode van 3 jaar.</p> | <p>(1) Officiers issus de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.</p> <p>(2) Officiers issus de la faculté polytechnique de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.</p> <p>(3) Officiers issus d'un institut supérieur industriel. 4 ans : communauté flamande ; 5 ans communauté française.</p> <p>(4) Officiers issus de l'école supérieure de navigation.</p> <p>(5) Officiers pharmaciens et dentistes.</p> <p>(6) Officiers vétérinaires.</p> <p>(7) Officiers médecins. A partir de l'année académique 2012. Avant l'année académique 2012: 7 ans.</p> <p>(8) Officiers auxiliaires (...).</p> <p>(9) Officiers du niveau B, candidat officiers du niveau A reclassés (détenteur d'un bachelier obtenu comme candidat officier du recrutement normale).</p> <p>(10) Officiers du niveau B du recrutement spécial.</p> <p>(11) Sous-officiers de carrière du recrutement normal issus d'une école de sous-officiers.</p> <p>(12) Sous-officiers de carrière du niveau B du recrutement normal (obtention d'un diplôme de bachelier) – Candidat officier de carrière reclassé (après l'obtention d'un bachelier et suite à échec à l'examen linguistique SLt).</p> <p>(13) Sous-officiers de complément, candidat-sous-officiers reclassés.</p> <p>(14) Formation complémentaire comme définie à l'article 179, § 1er, 3°.</p> <p>(*) L'officier de carrière ou de complément qui a suivi avec succès une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine ou qui a obtenu le brevet supérieur de pilote ou le brevet ATC, voit sa période de rendement augmentée de 3 ans.</p> <p>(**) Pour l'officier issu du recrutement complémentaire, il n'est tenu compte que du nombre d'années réussies en qualité de candidat officier de carrière.</p> <p>(***) Avec une durée minimale de la période de rendement de 3 ans.</p> |
|---|--|

TEXTE DE BASE

TEXTE DE BASE
ADAPTE AU PROJETLoi du 18 mars 1838 organique de l'école royale militaire

Art. 1erbis

§ 1er. L'Ecole est un établissement militaire d'enseignement universitaire, chargé de la formation académique, militaire et sportive des élèves.

Le Roi peut charger l'Ecole de missions complémentaires qui ont un lien avec la formation ou la recherche scientifique.

§ 2. Le siège de l'Ecole est fixé à Bruxelles.

§ 3. L'Ecole comprend deux facultés : une faculté polytechnique et une faculté des sciences sociales et militaires.

La durée de la formation dispensée à l'Ecole à la faculté polytechnique est d'au moins 150 semaines de cours académiques réparties sur cinq années de formation.

La durée de la formation dispensée à l'Ecole à la faculté des sciences sociales et militaires est d'au moins 150 semaines de cours académiques réparties sur cinq années de formation.

Art. 1erter

§ 1er. Le Roi fixe le règlement des examens et le programme des matières enseignées à la faculté polytechnique et à la faculté des sciences sociales et militaires. Ces programmes doivent être équivalents à ceux des études universitaires dans le domaine des sciences appliquées ou des sciences politiques, sociales ou économiques.

§ 2. Le grade académique de bachelier en sciences de l'ingénieur ou en sciences sociales et militaires est conféré après un premier cycle comptant 180 crédits au moins.

Art. 1erbis

§ 1er. L'Ecole est un établissement militaire d'enseignement universitaire, chargé de la formation académique, militaire et sportive des élèves.

Le Roi peut charger l'Ecole de missions complémentaires qui ont un lien avec la formation ou la recherche scientifique.

§ 2. Le siège de l'Ecole est fixé à Bruxelles.

§ 3. L'Ecole comprend deux facultés : une faculté polytechnique et une faculté des sciences sociales et militaires.

La durée de la formation dispensée à l'Ecole à la faculté polytechnique est d'au moins 150 semaines de cours académiques réparties sur *minimum* cinq années de formation.

La durée de la formation dispensée à l'Ecole à la faculté des sciences sociales et militaires est d'au moins *120 semaines* de cours académiques réparties sur *minimum quatre* années de formation.

Art. 1erter

§ 1er. Le Roi fixe le règlement des examens et le programme des matières enseignées à la faculté polytechnique et à la faculté des sciences sociales et militaires. Ces programmes doivent être équivalents à ceux des études universitaires dans le domaine des sciences appliquées ou des sciences politiques, sociales ou économiques *et reprennent les parties de la formation académique considérées comme une condition nécessaire pour la poursuite de la formation académique de l'année de formation suivante conformément à l'article 97/1, § 3, 3°/1, b), de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées.*

§ 2. Le grade académique de bachelier en sciences de l'ingénieur ou en sciences sociales et militaires est conféré après un premier cycle comptant 180 crédits au moins.

- 2 -

Le grade académique de master en sciences de l'ingénieur ou de master ès arts en sciences sociales et militaires est conféré après un deuxième cycle comptant 120 crédits au moins obtenus après une formation de premier cycle d'au moins 180 crédits qui comprend un mémoire de fin d'études, travail ou projet personnel valorisé pour au moins 30 crédits; la spécialité ou l'orientation du master compte 30 crédits au moins.

Le grade académique de master en sciences de l'ingénieur militaire, de master ès arts en sciences politiques et militaires, de master ès arts en administration publique et militaire sanctionne des études universitaires de deuxième cycle d'au moins 60 crédits supplémentaires, qui comprennent un mémoire de fin d'études, travail ou projet personnel valorisé pour au moins 15 crédits, qui peuvent être acquis en une année d'études au moins, qui correspondent à une qualification professionnelle particulière et qui ont été obtenus après une formation initiale d'au moins 300 crédits sanctionnée par un grade de master.

Le grade académique de docteur en sciences appliquées ou de docteur en sciences sociales et militaires est conféré après un cursus de troisième cycle d'au moins 180 crédits comprenant la formation doctorale et les travaux relatifs à la préparation d'une thèse de doctorat.

§ 3. Les programmes de bachelor, de master, de master complémentaire et de docteur sont exprimés en crédits, conformément au European Credit Transfer System.

Après une formation de premier cycle de 180 crédits, le grade académique de master :

1° en sciences de l'ingénieur est conféré après un deuxième cycle comptant 120 crédits qui comprend un mémoire de fin d'études, travail ou projet personnel valorisé pour au moins 24 crédits;

2° ès arts en sciences sociales et militaires est conféré après un deuxième cycle comptant 60 crédits qui comprend un mémoire de fin d'études, travail ou projet personnel valorisé pour au moins 18 crédits.

La spécialité ou l'orientation du master compte 18 crédits au moins.

Le grade académique de master en sciences de l'ingénieur militaire, de master ès arts en sciences politiques et militaires, de master ès arts en administration publique et militaire sanctionne des études universitaires de deuxième cycle d'au moins 60 crédits supplémentaires, qui comprennent un mémoire de fin d'études, travail ou projet personnel valorisé pour au moins 15 crédits, qui peuvent être acquis en une année d'études au moins, qui correspondent à une qualification professionnelle particulière et qui ont été obtenus après une formation initiale (...) sanctionnée par un grade de master.

Le grade académique de docteur en sciences appliquées ou de docteur en sciences sociales et militaires est conféré après un cursus de troisième cycle d'au moins 180 crédits comprenant la formation doctorale et les travaux relatifs à la préparation d'une thèse de doctorat.

§ 3. Les programmes de bachelor, de master, de master complémentaire et de docteur sont exprimés en crédits, conformément au European Credit Transfer System.

- 3 -

Un crédit correspond à 27 heures consacrées, par l'élève, au sein d'un programme d'études, à une activité d'apprentissage dans une discipline déterminée. Les crédits sont octroyés à l'élève après évaluation favorable des compétences et connaissances acquises. La somme des crédits obtenus dans un cycle d'étude est sanctionnée par un grade académique).

§ 4. Pour la faculté polytechnique, le programme est fondé sur l'enseignement :

- des sciences techniques, fondamentales et appliquées, dans une des spécialités déterminées par le Roi;
- des sciences de la société et du comportement;
- des sciences militaires spécifiques;
- des langues.

§ 5. Pour la faculté des sciences sociales et militaires, le programme est orienté vers l'enseignement :

- du droit;
- des sciences de la société et du comportement;
- des sciences relatives au management;
- des sciences militaires spécifiques;
- des langues.

§ 6. Toute modification de ces programmes doit être conforme à l'avis du conseil de perfectionnement et d'instruction visé à l'article 20.

Un crédit correspond à 27 heures consacrées, par l'élève, au sein d'un programme d'études, à une activité d'apprentissage dans une discipline déterminée. Les crédits sont octroyés à l'élève après évaluation favorable des compétences et connaissances acquises. La somme des crédits obtenus dans un cycle d'étude est sanctionnée par un grade académique).

§ 4. Pour la faculté polytechnique, le programme est fondé sur l'enseignement :

- des sciences techniques, fondamentales et appliquées, dans une des spécialités déterminées par le Roi;
- des sciences de la société et du comportement;
- des sciences militaires spécifiques;
- des langues.

§ 5. Pour la faculté des sciences sociales et militaires, le programme est orienté vers l'enseignement :

- du droit;
- des sciences de la société et du comportement;
- des sciences relatives au management;
- des sciences militaires spécifiques;
- des langues.

§ 6. Toute modification de ces programmes doit être conforme à l'avis du conseil de perfectionnement et d'instruction visé à l'article 20.

Loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée

Art. 2

En vue de son admission à un cycle de formation d'officier de carrière, tout candidat subit une épreuve sur la connaissance approfondie du français ou du néerlandais à son choix et une épreuve sur la connaissance élémentaire de l'autre langue ou de la langue allemande.

La connaissance approfondie de la langue s'établit par une épreuve portant sur les matières figurant au programme des athénées royaux jusque et y compris la classe de première.

La connaissance élémentaire de la langue s'établit par un examen écrit comportant un thème, une version et un exercice de rédaction correspondant au programme de deuxième langue des athénées royaux jusque et y compris la classe de première, à l'exclusion de l'histoire de la littérature et de l'explication d'un texte d'auteur.

Art. 2

En vue de son admission à un cycle de formation d'officier de carrière, tout candidat subit une épreuve sur la connaissance approfondie du français ou du néerlandais à son choix et une épreuve sur la connaissance élémentaire de l'autre langue ou de la langue allemande.

La connaissance approfondie de la langue s'établit par une épreuve portant sur les matières figurant au programme des athénées royaux jusque et y compris la classe de première.

La connaissance élémentaire de la langue s'établit par un examen écrit comportant un thème, une version et un exercice de rédaction correspondant au programme de deuxième langue des athénées royaux jusque et y compris la classe de première, à l'exclusion de l'histoire de la littérature et de l'explication d'un texte d'auteur.

- 4 -

La cote obtenue pour les langues à l'examen d'admission d'un candidat intervient avec la même puissance dans le classement final, que ce candidat ait choisi le français ou qu'il ait choisi le néerlandais comme langue approfondie.

Sans préjudice des dispositions de l'article 2bis les officiers sont censés appartenir au régime linguistique français ou néerlandais.

Art. 10

A l'Ecole royale militaire, il y a, dans chaque faculté, une division française et une division flamande.

Dans l'une, les cours, les théories, l'instruction militaire, tous enseignements, le service intérieur et l'administration ont lieu en langue française; dans l'autre, en langue néerlandaise.

Les cours, travaux pratiques et exercices dirigés ayant pour objet l'enseignement d'une autre langue nationale ou d'une langue étrangère, peuvent être donnés dans cette langue.

Chacune de ces divisions comprend un nombre d'élèves déterminé en fonction des nécessités de l'encadrement des unités linguistiques et de l'organisation de l'armée.

Pour une même faculté, les admissions ont lieu au concours, suivant un classement par régime linguistique quel que soit le régime linguistique choisi pour le candidat.

La cote obtenue pour les langues à l'examen d'admission d'un candidat intervient avec la même puissance dans le classement final, que ce candidat ait choisi le français ou qu'il ait choisi le néerlandais comme langue approfondie.

Sans préjudice des dispositions de l'article 2bis les officiers sont censés appartenir au régime linguistique français ou néerlandais.

Si le master en sciences de l'ingénieur ou ès arts en sciences sociales et militaires visé à l'article 1er ter, § 2, alinéa 2, de la loi du 18 mars 1838 organique de l'École royale militaire est dispensé entièrement ou partiellement en anglais, pour pouvoir entamer la formation de master, le candidat officier de carrière doit posséder au moins le niveau 3232 des exigences en matière de compétences linguistiques visé au "standardization agreement (STANAG) 6001" de l'OTAN.

Art. 10

A l'Ecole royale militaire, il y a, dans chaque faculté, une division française et une division flamande.

Sous réserve de l'application de l'article 16, dans l'une, les cours, les théories, l'instruction militaire, tous enseignements, le service intérieur et l'administration ont lieu en langue française; dans l'autre, en langue néerlandaise.

Les cours, travaux pratiques et exercices dirigés ayant pour objet l'enseignement d'une autre langue nationale ou d'une langue étrangère, peuvent être donnés dans cette langue.

Chacune de ces divisions comprend un nombre d'élèves déterminé en fonction des nécessités de l'encadrement des unités linguistiques et de l'organisation de l'armée.

Pour une même faculté, les admissions ont lieu au concours, suivant un classement par régime linguistique quel que soit le régime linguistique choisi pour le candidat.

- 5 -

Si le nombre de candidats admis appartenant à un régime linguistique n'atteint pas le nombre réservé à ce régime, il est fait appel éventuellement jusqu'à concurrence du déficit, aux candidats admis de l'autre régime linguistique et qui consentent à suivre les cours dans la langue qu'ils ont choisie comme seconde langue.

Art. 16

Sans préjudice de l'application des dispositions des articles 12, 13 et 15, des matières qui nécessitent la connaissance ou l'usage de l'anglais par leur nature ou par leur usage professionnel au sein des Forces armées peuvent être enseignées aux militaires dans cette langue. Les interrogations et examens peuvent se passer dans cette langue. Cette disposition est également applicable aux établissements d'enseignement et d'instruction militaires multinationaux.

Le ministre de la Défense fixe les matières visées à l'alinéa premier.

Si tout ou partie d'une formation est suivi dans un établissement militaire étranger autre que ceux visés à l'alinéa premier ou dans un établissement civil, en Belgique ou à l'étranger, il est tenu compte, pour tout ou cette partie, du régime de cet établissement quant à l'usage des langues.

Si le nombre de candidats admis appartenant à un régime linguistique n'atteint pas le nombre réservé à ce régime, il est fait appel éventuellement jusqu'à concurrence du déficit, aux candidats admis de l'autre régime linguistique et qui consentent à suivre les cours dans la langue qu'ils ont choisie comme seconde langue.

Art. 16

Sans préjudice de l'application des dispositions des articles 12, 13 et 15, des matières qui nécessitent la connaissance ou l'usage de l'anglais par leur nature ou par leur usage professionnel au sein des Forces armées peuvent être enseignées aux militaires dans cette langue. Les interrogations et examens peuvent se passer dans cette langue. Cette disposition est également applicable aux établissements d'enseignement et d'instruction militaires multinationaux.

Une année de formation à l'Ecole royale militaire peut être enseignée entièrement ou partiellement en anglais.

Le ministre de la Défense fixe les matières visées à l'alinéa premier.

Si tout ou partie d'une formation est suivi dans un établissement militaire étranger autre que ceux visés à l'alinéa premier ou dans un établissement civil, en Belgique ou à l'étranger, il est tenu compte, pour tout ou cette partie, du régime de cet établissement quant à l'usage des langues.

Loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et des candidats militaires du cadre actif des Forces armées.

Art. 89

Le candidat militaire peut être astreint à recevoir tout ou partie de sa formation de base dans un établissement militaire étranger ou multinational, ou dans un établissement civil en Belgique ou à l'étranger.

Le Roi détermine l'autorité qui se prononce sur l'équivalence des formations visées à l'alinéa 1er et qui fixe dans quelle mesure les différentes qualités des candidats militaires sont appréciées.

Art. 89

Le candidat militaire peut être astreint à recevoir tout ou partie de sa formation de base dans un établissement militaire étranger ou multinational, ou dans un établissement civil en Belgique ou à l'étranger.

Le Roi détermine l'autorité qui se prononce sur l'équivalence des formations visées à l'alinéa 1er et qui fixe dans quelle mesure les différentes qualités des candidats militaires sont appréciées.

- 6 -

Si une partie du cycle de formation de base est suivie dans un établissement visé à l'alinéa 1er, il est tenu compte, pour cette partie, du régime de cet établissement quant à l'octroi d'une dispense ou d'un ajournement, l'appréciation professionnelle, l'organisation et le fonctionnement de la commission de délibération et quant aux mesures à prendre par cette commission. L'appréciation des qualités caractérielles et physiques peut être limitée à certaines périodes de la formation de base.

Si une partie du cycle de formation de base est suivie dans un établissement visé à l'alinéa 1er, il est tenu compte, pour cette partie, du régime de cet établissement quant à l'octroi d'une dispense ou d'un ajournement, l'appréciation professionnelle, l'organisation et le fonctionnement de la commission de délibération et quant aux mesures à prendre par cette commission. L'appréciation des qualités caractérielles et physiques peut être limitée à certaines périodes de la formation de base.

Toutefois, à la fin de chaque année de formation, l'appréciation professionnelle du candidat visée à l'alinéa 3, doit être présentée devant la commission de délibération compétente, s'il est satisfait aux conditions suivantes :

- 1° le candidat suit une période de formation scolaire pour laquelle les programmes de bachelier, de master et de master complémentaire sont exprimés en crédits;*
- 2° le candidat n'a pas le nombre de crédits prévus dans son trajet de formation, le cas échéant, y compris avec les crédits de l'année de formation précédente encore à obtenir.*

La commission de délibération décide que le candidat visé à l'alinéa 4, selon le cas :

- 1° peut continuer sa formation dans la qualité de candidat, selon les règles de l'établissement d'enseignement où il suit sa formation;*
- 2° peut exceptionnellement continuer sa formation dans la qualité de candidat, selon les règles de l'établissement d'enseignement où il suit sa formation et est rattaché à la promotion suivante;*
- 3° ne peut pas continuer sa formation dans la qualité de candidat et a comme candidat échoué définitivement à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles.*

Le candidat visé à l'alinéa 5, 1° et 2°, qui refuse de poursuivre sa formation est considéré comme candidat en échec définitif suite à une appréciation insuffisante des qualités professionnelles."

- 7 -

Art. 97/1

§ 1er. Pendant une période d'instruction ou pendant une période de formation scolaire, le candidat militaire possède les qualités professionnelles requises s'il satisfait simultanément, lors de chaque appréciation visée à l'article 97, § 2, aux critères de réussite suivants :

- 1° ne pas s'être abstenu sans raison valable de participer à tous les examens;
- 2° avoir obtenu au moins la note minimum globale pour réussir;
- 3° avoir obtenu au moins la note minimum pour réussir dans chaque élément exclusif.

§ 2. Chaque appréciation portée sur un candidat militaire pendant une période d'instruction ou de formation scolaire visée à l'article 97, § 2, pour laquelle il n'a pas satisfait aux critères de réussite, ou pendant laquelle il n'a pas participé à un examen ou une épreuve sans raison valable, est soumise à la commission de délibération compétente.

Toutefois, le candidat officier qui n'a réussi, à aucun des deux essais, l'examen sur la connaissance effective de la seconde langue nationale, prévu à l'article 3 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, continue sa formation avec sa promotion initiale.

§ 3. En ce qui concerne l'appréciation des qualités professionnelles, la commission de délibération décide que le candidat militaire, selon le cas et sous réserve de l'application des dispositions de l'article 89, alinéa 3 :

- 1° possède les qualités professionnelles requises et peut, le cas échéant, continuer la formation;
- 2° peut présenter un examen de repêchage, réintroduire et représenter son mémoire de fin d'études, ou réintroduire ou représenter son mémoire de fin d'études;
- 3° peut exceptionnellement recommencer la formation et peut être rattaché à la promotion suivante;

Art. 97/1

§ 1er. Pendant une période d'instruction ou pendant une période de formation scolaire, le candidat militaire possède les qualités professionnelles requises s'il satisfait simultanément, lors de chaque appréciation visée à l'article 97, § 2, aux critères de réussite suivants :

- 1° ne pas s'être abstenu sans raison valable de participer à tous les examens;
- 2° avoir obtenu au moins la note minimum globale pour réussir;
- 3° avoir obtenu au moins la note minimum pour réussir dans chaque élément exclusif.

§ 2. Chaque appréciation portée sur un candidat militaire pendant une période d'instruction ou de formation scolaire visée à l'article 97, § 2, pour laquelle il n'a pas satisfait aux critères de réussite, ou pendant laquelle il n'a pas participé à un examen ou une épreuve sans raison valable, est soumise à la commission de délibération compétente.

Toutefois, le candidat officier qui n'a réussi, à aucun des deux essais, l'examen sur la connaissance effective de la seconde langue nationale, prévu à l'article 3 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, continue sa formation avec sa promotion initiale.

§ 3. En ce qui concerne l'appréciation des qualités professionnelles, la commission de délibération décide que le candidat militaire, selon le cas et sous réserve de l'application des dispositions de l'article 89, alinéa 3 :

- 1° possède les qualités professionnelles requises et peut, le cas échéant, continuer la formation;
- 2° peut présenter un examen de repêchage, réintroduire et représenter son mémoire de fin d'études, ou réintroduire ou représenter son mémoire de fin d'études;
- 3° peut exceptionnellement recommencer la formation et peut être rattaché à la promotion suivante;

- 8 -

3°/1 peut exceptionnellement, représenter un deuxième examen de repêchage pour lequel il dispose de deux essais, dans un délai imposé par la commission et durant cette période, il peut poursuivre sa formation jusqu'à la prise d'une nouvelle décision par la commission, pour autant que :

- a) cet examen de repêchage soit relatif à l'appréciation des qualités professionnelles d'une partie de la formation académique de la période de formation scolaire pour laquelle les programmes sont fixés en exécution de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire;*
- b) la réussite de cette partie de la formation académique ne soit pas considérée par la commission comme une condition nécessaire pour la poursuite de la formation académique de l'année de formation suivante.*

4° ne possède plus les qualités professionnelles requises et a échoué définitivement.

4° ne possède plus les qualités professionnelles requises et a échoué définitivement.

- 9 -

TEXTE DE BASE

TABEL A**TABLEAU A**

Type van de vorming Type de formation	Vormingsduur Durée de la formation	Duur van de rendementsperiode Durée de la période de rendement
Officieren (*) Officiers (*)		
(1)	5 jaar / ans	7,5 jaar / ans
(2)	5 jaar/ ans	7,5 jaar/ ans
(3) (**)	4/5 jaar/ ans	6/7,5 jaar/ ans
(4) (**)	4 jaar/ ans	6 jaar/ ans
(5) (**)	5 jaar/ ans	7,5 jaar/ ans
(6) (**)	6 jaar/ ans	9 jaar/ ans
(7) (**)	6 jaar/ ans	9 jaar/ ans
(8)	-	6 jaar/ ans
(9)	4 jaar/ans	6 jaar/ ans
(10)	-	3 jaar/ ans
Onderofficieren Sous-officiers		
(11)	2 jaar/ ans	3 jaar/ ans
(12)	4 jaar/ans	6 jaar/ans
(13)	-	3 jaar/ ans
Vrijwilligers Volontaires	-	3 jaar/ ans
(14)	Universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type Enseignement universitaire ou enseignement supérieur du type long	1,5 keer de vormingsduur (***)
	Hoger onderwijs van het korte type Enseignement supérieur du type court	1,5 fois la durée de la formation (***)

- 10 -

- | | |
|---|--|
| <p>(1) Officieren gesproken uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.</p> <p>(2) Officieren gesproken uit de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.</p> <p>(3) Officieren gesproken uit een hoger industrieel instituut. 4 jaar: Vlaamse gemeenschap; 5 jaar: Franstalige gemeenschap.</p> <p>(4) Officieren gesproken uit de hogere zeevaartschool.</p> <p>(5) Officieren-apothekers en -tandartsen.</p> <p>(6) Officieren-dierenartsen.</p> <p>(7) Officieren-geneesheren. Vanaf het academiejaar 2012. Voor het academiejaar 2012: 7 jaar.</p> <p>(8) Hulpofficieren (...).</p> <p>(9) Officieren van niveau B, gereclasseerde kandidaat-officieren van niveau A (houder van een bachelor behaald als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving).</p> <p>(10) Officieren van niveau B van de bijzondere werving</p> <p>(11) Beroepsonderofficieren van de normale werving gesproken uit een school voor onderofficieren.</p> <p>(12) Beroepsonderofficieren van niveau B van de normale werving (behalen van een bachelor diploma) – Gereclasseerde kandidaat-beroepsofficier (na het behalen van een bachelor en ten gevolge van een mislukking in het taalexamen OLT)</p> <p>(13) Aanvullingsonderofficieren, gereclasseerde kandidaat-beroepsonderofficieren.</p> <p>(14) Aanvullende vorming zoals bepaald in artikel 179, § 1, 3°.</p> <p>(*) De beroeps- of aanvullingsofficier die met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvaartpersoneel van de marine heeft gevolgd of die het hoger brevet van piloot of het brevet ATC heeft behaald, ziet zijn rendementsperiode verhoogd met 3 jaar.</p> <p>(**) Voor de officier afkomstig uit de aanvullende werving wordt enkel rekening gehouden met het aantal geslaagde jaren in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier.</p> <p>(***) Met een minimum duur van de rendementsperiode van 3 jaar.</p> | <p>(1) Officiers issus de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.</p> <p>(2) Officiers issus de la faculté polytechnique de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.</p> <p>(3) Officiers issus d'un institut supérieur industriel. 4 ans : communauté flamande ; 5 ans communauté française.</p> <p>(4) Officiers issus de l'école supérieure de navigation.</p> <p>(5) Officiers pharmaciens et dentistes.</p> <p>(6) Officiers vétérinaires.</p> <p>(7) Officiers médecins. A partir de l'année académique 2012. Avant l'année académique 2012: 7 ans.</p> <p>(8) Officiers auxiliaires (...).</p> <p>(9) Officiers du niveau B, candidat officiers du niveau A reclassés (détenteur d'un bachelier obtenu comme candidat officier du recrutement normale).</p> <p>(10) Officiers du niveau B du recrutement spécial</p> <p>(11) Sous-officiers de carrière du recrutement normal issus d'une école de sous-officiers.</p> <p>(12) Sous-officiers de carrière du niveau B du recrutement normal (obtention d'un diplôme de bachelier) – Candidat officier de carrière reclassé (après l'obtention d'un bachelier et suite à échec à l'examen linguistique SLt)</p> <p>(13) Sous-officiers de complément, candidat-sous-officiers reclassés.</p> <p>(14) Formation complémentaire comme définie à l'article 179, § 1er, 3°.</p> <p>(*) L'officier de carrière ou de complément qui a suivi avec succès une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine ou qui a obtenu le brevet supérieur de pilote ou le brevet ATC, voit sa période de rendement augmentée de 3 ans.</p> <p>(**) Pour l'officier issu du recrutement complémentaire, il n'est tenu compte que du nombre d'années réussies en qualité de candidat officier de carrière.</p> <p>(***) Avec une durée minimale de la période de rendement de 3 ans.</p> |
|---|--|

- 11 -

TEXTE DE BASE
ADAPTE AU PROJET

TABELA**TABLEAU A**

Type van de vorming Type de formation	Vormingsduur Durée de la formation	Duur van de rendementsperiode Durée de la période de rendement
Officieren (*) / Officiers(*)		
(1)	4 jaar / ans	6 jaar / ans
(2)	5 jaar/ ans	7,5 jaar/ ans
(3) (**)	4/5 jaar/ ans	6/7,5 jaar/ ans
(4) (**)	4 jaar/ ans	6 jaar/ ans
(5) (**)	5 jaar/ ans	7,5 jaar/ ans
(6) (**)	6 jaar/ ans	9 jaar/ ans
(7) (**)	6 jaar/ ans	9 jaar/ ans
(8)	-	6 jaar/ ans
(9)	4 jaar/ans	6 jaar/ ans
(10)	-	3 jaar/ ans
Onderofficieren / Sous-officiers		
(11)	2 jaar/ ans	3 jaar/ ans
(12)	4 jaar/ans	6 jaar/ans
(13)	-	3 jaar/ ans
Vrijwilligers / Volontaires	-	3 jaar/ ans
(14)	Universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type / Enseignement universitaire ou enseignement supérieur du type long	1,5 keer de vormingsduur (***) 1,5 fois la durée de la formation (***)
	Hoger onderwijs van het korte type / Enseignement supérieur du type court	

- 12 -

- | | |
|---|--|
| <p>(1) Officieren gesproken uit de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.</p> <p>(2) Officieren gesproken uit de polytechnische faculteit van de Koninklijke Militaire School of gelijkwaardig niveau aan een burgerinstelling.</p> <p>(3) Officieren gesproken uit een hoger industrieel instituut. 4 jaar: Vlaamse gemeenschap; 5 jaar: Franstalige gemeenschap.</p> <p>(4) Officieren gesproken uit de hogere zeevaartschool.</p> <p>(5) Officieren-apothekers en -tandartsen.</p> <p>(6) Officieren-dierenartsen.</p> <p>(7) Officieren-geneesheren. Vanaf het academiejaar 2012. Voor het academiejaar 2012: 7 jaar.</p> <p>(8) Hulpofficieren (...).</p> <p>(9) Officieren van niveau B, gereclasseerde kandidaat-officieren van niveau A (houder van een bachelor behaald als kandidaat-beroepsofficier van de normale werving).</p> <p>(10) Officieren van niveau B van de bijzondere werving.</p> <p>(11) Beroepsonderofficieren van de normale werving gesproken uit een school voor onderofficieren.</p> <p>(12) Beroepsonderofficieren van niveau B van de normale werving (behalen van een bachelor diploma) – Gereclasseerde kandidaat-beroepsofficier (na het behalen van een bachelor en ten gevolge van een mislukking in het taalexamen OLT).</p> <p>(13) Aanvullingsonderofficieren, gereclasseerde kandidaat-beroepsonderofficieren.</p> <p>(14) Aanvullende vorming zoals bepaald in artikel 179, § 1, 3°.</p> <p>(*) De beroeps- of aanvullingsofficier die met succes een vorming van piloot van het licht vliegwezen of van piloot van het luchtvaartpersoneel van de marine heeft gevolgd of die het hoger brevet van piloot of het brevet ATC heeft behaald, ziet zijn rendementsperiode verhoogd met 3 jaar.</p> <p>(**) Voor de officier afkomstig uit de aanvullende werving wordt enkel rekening gehouden met het aantal geslaagde jaren in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier.</p> <p>(***) Met een minimum duur van de rendementsperiode van 3 jaar.</p> | <p>(1) Officiers issus de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.</p> <p>(2) Officiers issus de la faculté polytechnique de l'Ecole royale militaire ou niveau équivalent dans un institut civil.</p> <p>(3) Officiers issus d'un institut supérieur industriel. 4 ans : communauté flamande ; 5 ans communauté française.</p> <p>(4) Officiers issus de l'école supérieure de navigation.</p> <p>(5) Officiers pharmaciens et dentistes.</p> <p>(6) Officiers vétérinaires.</p> <p>(7) Officiers médecins. A partir de l'année académique 2012. Avant l'année académique 2012: 7 ans.</p> <p>(8) Officiers auxiliaires (...).</p> <p>(9) Officiers du niveau B, candidat officiers du niveau A reclassés (détenteur d'un bachelier obtenu comme candidat officier du recrutement normale).</p> <p>(10) Officiers du niveau B du recrutement spécial.</p> <p>(11) Sous-officiers de carrière du recrutement normal issus d'une école de sous-officiers.</p> <p>(12) Sous-officiers de carrière du niveau B du recrutement normal (obtention d'un diplôme de bachelier) – Candidat officier de carrière reclassé (après l'obtention d'un bachelier et suite à échec à l'examen linguistique SLt).</p> <p>(13) Sous-officiers de complément, candidat-sous-officiers reclassés.</p> <p>(14) Formation complémentaire comme définie à l'article 179, § 1er, 3°.</p> <p>(*) L'officier de carrière ou de complément qui a suivi avec succès une formation de pilote de l'aviation légère ou de pilote du personnel navigant aérien de la marine ou qui a obtenu le brevet supérieur de pilote ou le brevet ATC, voit sa période de rendement augmentée de 3 ans.</p> <p>(**) Pour l'officier issu du recrutement complémentaire, il n'est tenu compte que du nombre d'années réussies en qualité de candidat officier de carrière.</p> <p>(***) Avec une durée minimale de la période de rendement de 3 ans.</p> |
|---|--|